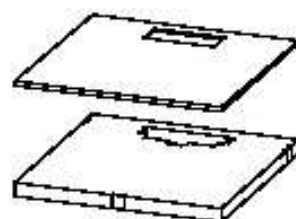


DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per l'installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CE	Нáвод к пoу́зиту / Монτά́жни нáвод	11
SK	Нáвод на пoу́зitie / Монτά́žny нáвод	12
ZH	用戶手冊 / 組裝說明	13
RU	Руководство по использованию / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Brugsanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcija	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucţiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρµολόγησης	21
SL	Navodila za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
NO	Brugsanvisning / Monteringsveiledning	27
SQ	Udhëzuesi përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	تعليمات الاستخدام / تعليمات التركيب	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	31



RainDrain Board 1000x1000
for uBox standard
56256000



Sicherheitshinweise

- Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quersch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

Montagehinweise

- Geeignet für Renovation und Neubau
- Der Einbau des Produktes sollte unter Berücksichtigung der bautechnischen Vorschriften nur von Fachfirmen durchgeführt werden.
- Für ein optimales Ergebnis, lesen Sie bitte die Einbauanleitung sorgfältig durch.
- Vor Montagebeginn sollten die Montagehinweise mit ihren Besonderheiten zusammen mit dem Fliesenleger durchgesprochen werden. Nach der Montage übergeben Sie bitte alle Montagehinweise an den Fliesenleger.
- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transporth- oder Oberflächenschäden anerkannt.
- Bei Verwendung des Ablaufes in Verbindung mit mehreren Duschen, prüfen Sie bitte ob die Ablaufkapazität des Ablaufes ausreichend ist.
- Wir empfehlen Ihnen, die Ablauföffnung der Ablaufgarnitur vor der Montage abzukleben, oder mit der Zementkappe zu schließen, um Verunreinigungen in der Ablaufleitung zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Beschädigungen sollte der Fliesenrahmen bis zur Endmontage durch den Fliesenleger in der Verpackung bleiben.
- Den Ablauf in allen Richtungen waagrecht ausrichten.
- Die Installation der Abwasseranlage muss normgerecht ausgeführt werden. Beachten Sie die Be- und Entlüftung, und ausreichendes Gefälle in der Abwasseranlage.
- Das Ablaufsystem und die Abwasseranschlüsse auf Dichtheit kontrollieren.
- Um Hohlräume zu vermeiden, muß der Ablaufkörper vollständig bis zur Oberkante Ransch mit Estrich unterfüllt und verdichtet werden.
- Die Abdichtung erfolgt nach DIN 18534. Bei der Verwendung alternativer Abdichtungen sind die Produktinformationen vom Hersteller zu beachten.
- Beim Verlegen der Bodenfliesen muss das Fliesengefälle (1,2 · 2%) im Duschbereich immer zum Ablauf hin verlaufen. Die Fliesen müssen höhengleich oder 1 mm höher zur Oberkante des Fliesenrahmens verlegt werden. Hiermit wird eine gute Entwässerung zur Ablaufgarnitur gewährleistet. Bei bodenebenen Duschen mit Glaswänden können andere Anforderungen bezüglich des Gefälles gelten. Es sind die Angaben des Herstellers zu beachten.
- Nach dem Fliesen muss der Übergang zwischen Fliesenboden und Ablauf mit einer dauerelastischen Fuge (Montagefuge) abgedichtet werden. Die Klebeflächen müssen frei von Mäntel, Kleber und sonstigen haftungsvermindernden Materialien sein.
- Der Ablauf ist nur für haushaltsübliche Abwässer geeignet. Vermeiden Sie andere Flüssigkeiten, sowie Reinigungsmittel die sanitäre Einrichtungsgesamtheiten, Entwässerungsgesamtheiten und Rohwerkstoffe beschädigen können.
- Bei Verwendung des Ablaufes in anderen Bereichen (z. B. Schwimmbädern), in denen der Ablauf mit aggressiven Reinigungsmitteln oder korrosiv wirkenden Substanzen wie Salz oder Chlorin Kontakt kommen kann, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung.
- Die Einhaltung dieser Einbauempfehlung ist die Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- Chlor oder säurehaltige Produkte wie z. B. Zement-schleierentferner o. ä. enthalten oft aggressive Chemikalien. Diese können die Oberfläche des Produktes angreifen. Auch Bleich- oder Silberputzmittel sind für die Edelstahlpflege ungeeignet. Bei der Verwendung von Fliesen- und Fugengängern muss das Produkt nachträglich ausreichend mit klarem Wasser gereinigt werden. Das Produkt kann nicht mit Scheuermittel und / oder mit spitzen oder scharfen Gegenständen gereinigt werden. Bei gebürsteten oder geschliffenen Oberflächen immer parallel statt quer zum Schliff reinigen.

Symbolerklärung



Kein essigsaurehaltiges Silikon verwenden!



Maße (siehe Seite 32)



Reinigung (siehe Seite 39)

Entfernen Sie vor der Reinigung alle Teile des Siphans und reinigen Sie diese separat und nur mit milden Reinigungsmitteln.

Montage (siehe Seite 33)





Consignes de sécurité

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Convient à la rénovation et aux constructions neuves.
- Le produit ne devrait être installé que par des entreprises spécialisées, en tenant compte des règlements relatifs à la technique de construction.
- Pour un résultat optimal, lire attentivement les instructions de montage.
- Avant de commencer le montage, les consignes et particularités du montage doivent être discutées avec le carreleur. Après le montage, remettre toutes les instructions de montage au carreleur.
- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport au-dessus de la surface ne pourra pas être reconnu.
- En cas d'utilisation de l'évacuement en liaison avec plusieurs douches, vérifier si la capacité d'évacuement s'avère suffisante.
- Nous recommandons d'abriter l'anche d'évacuement de la garniture d'évacuement avant le montage au-dessus de la fermer à l'aide d'un capuchon en caoutchouc, afin d'éviter l'infiltration d'impuretés dans la conduite d'évacuement.
- Pour éviter tout dommage, le cadre du carrelage devrait rester dans son emballage jusqu'à ce que le carreleur ait terminé le montage.
- Aligner l'évacuement à l'horizontale dans tous les sens.
- Le système d'évacuation des eaux usées doit être installé conformément aux normes. Respecter l'aération et la ventilation, ainsi qu'une pente suffisante dans le système d'évacuation des eaux usées.
- Vérifier l'étanchéité du système d'évacuement et des raccords d'eaux usées.
- Afin d'éviter des cavités, le corps d'évacuement doit être étayé et entièrement scellé à l'aide d'une chape jusqu'au bord supérieur de la bide.
- Le scellement est effectué conformément à la norme DIN 18534. Lors de l'utilisation de produits d'étanchéité alternatifs, respecter les informations fournies par le fabricant pour le produit.
- Lors de la pose du carrelage, la pente du carrelage (1,2 - 2%) dans la zone de la douche doit toujours être dirigée vers l'évacuement. Les carreaux doivent être posés à la même hauteur au 1 mm plus haut que le bord supérieur du cadre des carreaux. Ceci permet d'assurer

un bon drainage vers la robinetterie d'évacuation. Pour les douches à même le sol avec des joints en verre, il est possible que d'autres impératifs s'appliquent à la pente. Les spécifications du fabricant doivent être respectées.

- Après la pose du carrelage, la transition entre le sol carrelé et l'évacuement doit être scellée à l'aide d'un joint à élastomère permanente (joint d'entretien). Les surfaces de collage doivent être exemptes de mortier, de colle et d'autres matériaux susceptibles de réduire l'adhérence.
- L'évacuement ne convient qu'aux eaux usées domestiques normales. Éviter tout autre liquide et détergent risquant d'endommager les appareils sanitaires, le matériel de drainage et les matériaux des conduits.
- Si l'évacuement est utilisé à d'autres endroits (personnes, p. ex.) où il risque d'entrer en contact avec des détergents agressifs ou des substances favorisant la corrosion, telles que le sel ou le chlore, contacter le fabricant.
- Le respect de la présente recommandation de montage constitue la condition préalable à une demande de garantie basée sur nos conditions générales de vente.
- Les produits à base de chlore ou d'acide, tels que les dissolvants de résidus de ciment ou produits similaires, contiennent souvent des produits chimiques agressifs. Ceux-ci risquent d'attaquer la surface du produit. L'eau de Javel ou les produits de nettoyage pour l'argent ne conviennent pas non plus à l'entretien de l'acier inoxydable. En cas d'utilisation de détergents pour carreaux et joints, le produit doit être ensuite abondamment rincé à l'eau claire. Le produit ne peut pas être nettoyé avec des produits à sécher et/ou des objets pointus ou abrasifs. Pour les surfaces brossées ou poncées, toujours nettoyer parallèlement, non à la transversale par rapport au ponçage.

Description du symbole



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



Dimensions (voir pages 32)



Nettoyage (voir pages 39)

Avant le nettoyage, retirer toutes les parties du siphon et les nettoyer séparément et uniquement à l'aide de détergents doux.





Safety Notes

- ⚠️ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Suitable for renovation work and new buildings.
- The product should only be installed by specialist companies in compliance with the building regulations.
- To achieve the best possible result, please read the installation guide carefully.
- Before starting the installation, the installation instructions with their specifics should be discussed with the tiler. Please hand all installation instructions to the tiler after installation.
- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be incurred.
- When using the drain in conjunction with several showers, please check if the draining capacity of the drain is adequate.
- We recommend taping off the drain opening of the drain set or closing it with the cement cap before installation to prevent construction debris from getting into the drain pipe.
- To prevent damage to the tile frame, it should be kept in its packaging until final installation by the tiler.
- Align the drain horizontally in all directions.
- The installation of the waste water system must be carried out in accordance with the standards. Pay attention to adequate aeration and ventilation, and an adequate slope in the waste water system.
- Check the drain system and the waste water connections for tightness.
- To prevent any cavities, the drain body must be fully lined and compacted with screed up to the top edge of the flange.
- Sealing is carried out in accordance with DIN 18534. When using alternative sealing materials, the product information provided by the manufacturer must be observed.
- When laying the floor tiles, the tile slope (1,2 - 2%) in the shower area must always slope towards the drain. The tiles must be laid flush or 1 mm higher than the top edge of the tile frame. This ensures good drainage towards the drain set. Other requirements regarding the slope may apply for floor-level showers with glass walls. The manufacturer's specifications must be observed.

- After tiling, the transition between the tiled floor and the drain must be sealed with a permanently elastic joint (maintenance joint). The bonding surfaces must be free of mortar, adhesive and other adhesion-inhibiting materials.
- The drain is only suitable for normal domestic waste water. Avoid other liquids as well as cleaning agents that can damage sanitary fittings, draining facilities and pipe materials.
- When using the drain in other areas (e.g. swimming pools) where the drain may come into contact with aggressive cleaning agents or corrosive substances such as salt or chlorine, please contact the manufacturer.
- Compliance with this installation recommendation is required to make any warranty claims based on our terms and conditions of sale and delivery.
- Products containing chlorine or acids, such as cement residue remover or similar, often contain aggressive chemicals. These can corrode the surface of the product. Bleaches or silver cleaning agents are also unsuitable for stainless steel cores. When using tile and joint cleaners, the product must subsequently be cleaned with adequate amounts of clear water. The product cannot be cleaned with abrasive cleaners and / or painted or abrasive objects. Clean finished or ground surfaces always parallel to the grain instead of across it.

Symbol description



Do not use silicone containing acidic acid!



Dimensions (see page 32)



Cleaning (see page 39)

Before cleaning, remove all parts of the siphon and clean them separately using only mild detergents.





Indicazioni sulla sicurezza

- Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

Istruzioni per il montaggio

- Adatta per ristrutturazioni e nuove costruzioni.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata solo da aziende specializzate, tenendo conto delle norme tecniche di edilizia.
- Per ottenere risultati ottimali, leggere attentamente le istruzioni di installazione.
- Prima di iniziare il montaggio, le istruzioni di montaggio e le loro particolarità devono essere consultate con il piastrellista. Dopo il montaggio, consegnare tutte le istruzioni di montaggio al piastrellista.
- Prima del montaggio è necessaria controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno ricambiati eventuali danni di trasporto a delle superfici.
- Quando si utilizza la scanca in combinazione con diverse daccas, controllare se la capacità di deflusso della scanca è sufficiente.
- Raccomandiamo di chiudere con del nastro l'apertura di scanca del set di scanca prima del montaggio, o di chiuderla con il tappo di cemento per evitare la sporcizia nella linea di scanca.
- Per evitare danni, il telaio per piastrelle deve rimanere nel suo imballaggio fino alla posa finale da parte del piastrellista.
- Allineare la scanca orizzontalmente in tutte le direzioni.
- L'installazione del sistema di acque reflue deve essere effettuata in conformità con le norme. Prestare attenzione all'aerazione e alla disaerazione, e a una pendenza sufficiente nel sistema delle acque reflue.
- Controllare che il sistema di scarica e gli attacchi delle acque reflue non hanno perdite.
- Per evitare covità, il corpo della scanca deve essere completamente rivestito di mossetta fino al bordo superiore della flangia e compattato.
- La sigillatura avviene secondo DIN 18534. All'utilizzo di sigillanti alternativi, osservare le informazioni sul prodotto fornite dal produttore.
- Durante la posa delle piastrelle del pavimento, la pendenza delle piastrelle (1,2 - 2%) nella zona della dacca deve sempre andare verso la scanca. Le piastrelle devono essere posate allo stesso altezza a 1 mm più in alto rispetto al bordo superiore del telaio delle piastrelle. Questa assicura un buon drenaggio

verso la rubinetteria di scanca. Per le daccas a livello del pavimento con pareti di vetro, passano valore altri requisiti relativi alla pendenza. Occorre assolutamente rispettare le specifiche del produttore.

- Dopo la posa delle piastrelle, la transizione tra il pavimento piastrellato e la scanca deve essere sigillata con una giunzione permanentemente elastica [giunzione di manutenzione]. La superficie di incollaggio devono essere prive di malta, calce e altri materiali che interferiscano l'adesione.
- La scanca è adatta solo per le normali acque reflue domestiche. Evitare altri liquidi e detersivi che possano danneggiare i sanitari, gli oggetti di drenaggio e i materiali delle tubature.
- Quando si utilizza la scanca in altre aree (p.e. piscine), dove la scanca può entrare in contatto con detersivi aggressivi o sostanze che favoriscano la corrosione come sale o cloro, contattare il produttore.
- L'osservanza di questa raccomandazione di installazione è il presupposto per uno richiesta di garanzia basata sulle nostre condizioni di vendita e di consegna.
- I prodotti che contengano cloro o acido, come p.e. i nuovi residui di cemento o simili, contengano spesso sostanze chimiche aggressive. Questi possono attaccare la superficie del prodotto. Anche la condeggina o i detersivi per l'argento non sono adatti alla cura dell'occhiale inassidibile. Quando si usa del detergente per piastrelle e giunzioni, successivamente il prodotto deve essere pulito abbastanza con acqua pulita. Il prodotto non può essere pulito con detersivi abrasivi e/o con oggetti appuntiti o abrasivi. Per le superfici spazzolate o levigate, pulire sempre parallelamente alla levigatura invece di trasversa.

Descrizione simbolo



Non utilizzare saponi contenenti acido ossalico



Ingombri (vedi pagg. 32)



Pulitura (vedi pagg. 39)

Prima della pulizia, rimuovere tutte le parti del sfano e pulire separatamente usando solo detersivi delicati.





Indicaciones de seguridad

- ⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento a corte.

Indicaciones para el montaje

- Apta para renovación y nueva construcción.
- El montaje del producto debe realizarse únicamente una empresa especializada, teniendo en cuenta la legislación vigente en materia de técnica de construcción.
- Para un resultado óptimo lea atentamente las instrucciones de montaje.
- Antes de comenzar el montaje deberían consultarse con el aliquidador las instrucciones de montaje con sus peculiaridades. Tras el montaje entreguetados las instrucciones de montaje al aliquidador.
- Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte a la superficie.
- Si utiliza el desagüe en combinación con varias duchas, compruebe si el desagüe cuenta con suficiente capacidad de descarga.
- Le recomendamos proteger el anillo de desagüe de la gñerfa de desagüe con cinta adhesiva, a calocar su tapa protectora, para evitar contaminación en el conducto de evacuación.
- Para evitar daños al marco de las baldosas debe permanecer en su embalaje hasta que el aliquidador lo monte definitivamente.
- El desagüe debe estar horizontalmente alineado, en todos los direcciones.
- La instalación del sistema de desagüe debe cumplir todas las normas. Respete también la ventilación y la desaireación y deje suficiente pendiente en el sistema de desagüe.
- Compruebe la estanqueidad del sistema de descarga y de las conexiones de desagüe.
- Para evitar huecos, debe rellenarse y abituarse completamente el cuerpo de descarga con el encastrado, hasta la lnda del borde superior.
- La impermeabilización debe realizarse según DN 18534. Si se utilizan otras impermeabilizaciones se debe tener en cuenta la información de producto del fabricante.
- Al calocar las baldosas del suelo, el desnivel de las baldosas (1,2 - 2%) del área de la ducha siempre debe correr hacia el desagüe. las baldosas deben calocarse a la misma altura a 1 mm más altas que el borde

superior del marco. Así se garantiza un buen desagüe hacia el drenaje. En caso de duchas a ras del suelo con paneles de vidrio, es posible que para las desniveles sea necesario tener en cuenta otras requisitos. Debe respetarse las instrucciones del fabricante.

- Tras aliquidar el piso entre el suelo de baldosas y el desagüe debe impermeabilizarse con una junta elástica permanente (junta con mantenimiento). Las superficies de adhesión deben estar libres de materia, adhesiva y otros materiales que disminuyan la adhesión.
- El desagüe solamente puede transportar las aguas residuales domésticas habituales. Evite cualquier otra líquida y productos de limpieza, que puedan dañar el equipamiento sanitario, los elementos del desagüe y el material de las tuberías.
- Si se utiliza el desagüe en otras áreas (por ejemplo, en piscinas), en las que la descarga entra en contacto con productos de limpieza agresivos o sustancias corrosivas, tales como sal ácida, póngase en contacto con el fabricante.
- El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito previo para cualquier reclamación de garantía, basada en nuestros Condiciones de venta y entrega.
- Los productos ácidos o alcalinos tales como el eliminador de residuos de cemento, o similar, suelen contener productos químicos agresivos. Esos químicos podrían dañar la superficie del producto. los limpiadores para platos a base de ácidos no se pueden utilizar para cuidar el acero fino. Si se utilizan limpiadores de baldosa a jutos debe aplicarse después el producto usando suficiente agua limpia. El producto no se puede limpiar con limpiadores abrasivos ni con abjetas afiladas, punteadas o abrasivas. En caso de superficies cepilladas o pulidas limpiar siempre en paralelo y nunca transversal respecto al acabado.

Descripción de símbolos



No utilizar silicona que contiene ácidos acéticos



Dimensiones (ver página 32)



Limpia (ver página 39)

Antes de realizar la limpieza retire todos los piezas del sñ y límpielo por separado y usando únicamente productos de limpieza suaves.





Vailigheidsinstructies

- ⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van kniel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

Montage-instructies

- Geschikt voor renovatie en nieuwbouw
- De montage van het product mag rekening houdend met de bouwtechnische voorschriften alleen door gespecialiseerde bedrijven worden uitgevoerd.
- Voor een optimaal resultaat moet de montagehandleiding zorgvuldig worden daargenomen.
- Voor het begin van de montage moeten de montage-instructies met hun bijzondereheden samen met de tegellegger worden besproken. Geef na de montage alle montage-instructies daaraan de tegellegger.
- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transport schade. Na de installatie wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.
- Bij gebruik van een afvoer samen met meerdere douches moet er noggegaan worden of de afvoeroppoort voldoende is.
- Wij adviseren om de afvoeropening van de afvoergornituur voor de montage af te plakken of met de cementop te sluiten om verontreinigingen in de afvoerleiding te voorkomen.
- Ter voorkoming van beschadigingen moet het tegelbodem tot de eindmontage door de tegellegger in de verpakking blijven zitten.
- Lijn de afvoer in alle richtingen horizontaal uit.
- De installatie van het afwatersysteem moet conform de normen uitgevoerd worden. Let op de be- en afdichting en op voldoende helling in het afwatersysteem.
- Het afwatersysteem en de afwateraansluitingen op lekkage controleren.
- Om hollte ruimte te vermijden moet het installatie deel over het gehele oppervlak tot aan de bovenrand van de flens met zandcement anderszins worden.
- De afdichting wordt conform DIN 18534 uitgevoerd. Bij de toepassing van alternatieve afdichtingen moet de productinformatie van de fabrikant in acht worden genomen.
- Bij het leggen van de vloertegels moet de helling (1,2 - 2%) in het douchegedeelte altijd naar de afvoertoeledien. De tegels moeten op dezelfde hoogte af 1 mm hoger t.a.v. de bovenrand van het tegelbodem worden gelegd. Hiermee wordt een goede waterafvoer naar de afvoergornituur gewaarborgd. Bij gelijkvloerse douches met glazen wanden kunnen er andere eisen wat betreft

de helling gelden. De vermeldingen van de fabrikant moeten in acht worden genomen.

- Na het leggen van de tegels moet de overgang tussen tegelvloer en afvoer met een duurzame elastische voeg (anderzins voeg) worden afgedicht. De lijmmoppervlakten moeten vrij zijn van mortel, lijm en andere materialen die de aanhechting verminderen.
- De afvoer is alleen geschikt voor normaal bruiswater in het huishouden. Moet geen gebruik van andere vloerstoffen of reinigingsmiddelen die sanitaire inrichtingsvaartwerpen, afwateringselementen en buismaterialen kunnen aantasten.
- Bij gebruik van de afvoer in andere omgevingen (bijv. zwembaden) waarin de afvoer met agressieve reinigingsmiddelen of corrosieve behoudende stoffen als zout of chloor in aanraking kan komen, dient u contact op te nemen met de fabrikant.
- De naleving van het montageadvies is de voorwaarde voor een garantieclaim op basis van onze Verkoop- en Levensvoorwaarden.
- Chloor- of zuurhoudende producten als bijv. oemertverwijderaar e.d. bevatten vaak agressieve chemische stoffen. Die kunnen het oppervlak van het product aantasten. Ook bleek- en zilverpoetsmiddel zijn niet geschikt voor de verzorging van rvs. Bij de toepassing van tegel- en voegenrenging moet het product achteraf voldoende met helder water worden gereinigd. Het product kan niet met schuurmiddelen / afpuhge of schuurene vaartwerpen worden gereinigd. Bij gebaarstelde of gedepen oppervlakten helpt evenzinsdij p.v. dwars t.a.v. de lijnrichting rengen.

Symboolbeschrijving



Gebruik geen zuurhoudende slijpant



Maten (zie blz. 32)



Reinigen (zie blz. 39)

Verwijder voor de reinging alle delen van de sfan en reing de opoort en alleen met zachte reingingsmiddelen.



Sikkerhedsanvisninger

- Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og sår.

Monteringsanvisninger

- Egnet til renovering og nybyggeri.
- Produktet må kun indbygges af fogfirmaet, der skal udføre arbejdet iht. de byggetekniske forskrifter.
- Læs venligst indbygningsskemaet nøje igennem før at opnå et optimalt resultat.
- Før monteringen startes, bør monteringsanvisningerne samt evt. detaljer aflæses med fliselæggeren. Efter monteringen udleveres alle monteringsanvisninger til fliselæggeren.
- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.
- Bruges aflebet i forbindelse med andre bruse, kontrolleres det, om aflebet aflebskapskæder tilstrækkeligt.
- Det anbefales at tilslutte aflebskapsbrønden på aflebsarmaturer før monteringen eller at lukke den med cementklappen for at undgå smuds i aflebsledningen.
- For at undgå beskadigelser bør fliserne sammen blive i emballagen, til den monteres endeligt af fliselæggeren.
- Indstil aflebet vandret i alle retninger.
- Spildevandsslæggene skal installeres iht. gældende standarder. Kontroller ventilhøden og udløbet og sørg for tilstrækkelig fald i spildevandsslæggene.
- Kontroller, at aflebssystemet og spildevandsløbet ikke er tætte.
- For at undgå fugt i rum skal aflebskomponenter underlæges og tætnes med gulvtætningen indtil den øverste kant på flangen.
- Installer i henhold til DS 432.
- Det hele tætnes iht. DIN 18534. Bruges alternativt tætninger, skal produktinformanterne fra producenten overholdes.
- Når gulvfliserne udlægges, skal flisehældningen 1,2 - 2% i bruseområdet altid løbe hen mod aflebet. Fliserne skal udlægges i samme højde som eller 1 mm over overkanten på fliserammen. Hermed sikres en god afvanding til aflebsarmaturet. Ved brusebænke med glasvæg i flugt med gulvet kan andre krav gælde for faldet. Producentens oplysninger gælder.
- Efter flisearbejdet skal overgangen mellem flise og gulv aflebs tætnes med en konstant dæksstift fuges (vedligehold-

delsefuge). Klæbefladerne skal være fri for mørtel, klæber og andet hæftende værende materiale.

- Aflebet er kun egnet til almindeligt spildevand, der opstår i husholdningen. Undgå andre væsker samt rengøringsmidler, der kan beskadige sanitære udrydningsskåle, afvandingsskåle og nærme-solere.
- Bruges aflebet i andre områder (f.eks. svømmebad), hvor aflebet kan komme i kontakt med aggressive rengøringsmidler eller korrosionsfremmende stoffer som f.eks. salt eller klar, kontaktes producenten.
- Garantirøv kan kun gøres gældende på basis af vores salg og leveringsbetingelser, hvis denne indbygning anbefaling overholdes.
- Klar eller syreholdige produkter som f.eks. cementfler fjerner eller lign. indeholder ofte aggressive kemikalier. Disse kan angribe produktets overflade. Og så blege eller salvpudsemiddel er velegnet til at pleje sedelstol. Bruges flise- og fugerengøringsmidler, skal produktet renses tilstrækkeligt med store mængder rent vand bagefter. Produktet kan ikke rengøres med skuremiddel og / eller spids eller skurende genstande. Børstede eller slebte overflader skal altid rengøres parallelt og ikke på tværs af slibningen.

Symbolbeskrivelse



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig slibemiddel



Målene (se s. 32)



Rengøring (se s. 39)

fjern før rengøringen alle dele på sitanen og rengør disse separat og kun med mildt rengøringsmiddel.





Avisos de segurança

- Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

Avisos da montagem

- Adequada para projetos de renovação e novas construções.
- A instalação da produto deve ser realizada apenas por empresas especializadas, tendo em consideração as prescrições técnicas de construção.
- Para um resultado perfeito, ler atentamente as instruções de instalação.
- Antes da inicia da montagem, as avisos de montagem e as suas características especiais devem ser discutidos com a lojinhador. Após a montagem, fornecer todas as avisos de montagem ao lojinhador.
- Antes da montagem deve-se controlar a produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.
- Se a escoamento for utilizada em combinação com várias duches, verificar se a capacidade da escoamento é suficiente.
- Recomenda-se vedar a abertura de escoamento da válvula a fechar com o tampo de amento antes da montagem, para evitar a contaminação na tubagem de escoamento.
- Para prevenir danos, a maldiva da azuleja deve permanecer na embalagem até à sua montagem final pela lojinhador.
- Assegurar um escoamento na horizontal em todas as direcções.
- A instalação do sistema de esgotos deve ser executada em conformidade com as normas. Assegurar a entrada e saída de ar a uma inclinação suficiente no sistema de esgotos.
- Controlar o sistema de escoamento e ligações da esgato quanto a estanqueidade.
- Para evitar cavidades, a caixa de escoamento deve ser totalmente revestida com betão até à borda superior da flange e, de seguida, compactada.
- A vedação é realizada de acordo com DIN 18534. Caso sejam utilizadas vedações alternativas, devem ser observados as informações sobre a produto da fabricante.
- Ao instalar as azulejas para pavimento, a inclinação da azuleja [1,2 - 2%] na área da duche deve ser sempre em direcção ao escoamento. Os azulejos devem ser instalados à mesma altura ou 1 mm acima da borda superior da maldiva da azuleja. Desta forma está assegurada um bom escoamento para a válvula. Para duches ao nível da chã com paredes de vidro, podem aplicar-se outras requisitos em termos de inclinação. Observar as informações da fabricante.

- Após a colocação da azuleja, a transição entre a chã de azuleja e a escoamento deve ser vedada com uma junta permanentemente elástica [junta de manutenção]. As superfícies adesivas devem estar isentas de organismo, adesivos e outros materiais redutores de aderência.
- O escoamento apenas é adequada para as águas residuais domésticas. Evitar a introdução de produtos de limpeza que possam danificar as instalações sanitárias, equipamentos de drenagem e materiais de canalização.
- Em caso de utilização da escoamento noutros áreas [p. ex., piscina] onde a escoamento possa entrar em contacto com produtos de limpeza agressivos ou substâncias corrosivas, tais como sal ácida, entrar em contacto com a fabricante.
- O cumprimento desta recomendação de instalação é um pré-requisito para exercer a directa de garantia com base nas nossas termos e condições de venda e entrega.
- Os produtos com dano ou ódios, como a remanência de resíduos de amento ou similares, contém frequentemente produtos químicos agressivos. Estes podem danificar a superfície da produto. Os agentes de limpeza com lixíva ou pasta são também inadequados para a conservação da água inoxidável. Em caso de utilização de produtos de limpeza para azulejos e juntas, a produto deve ser permanentemente limpa com água limpa. O produto não pode ser limpa com meios abrasivos e/ou com alijetas afiadas ou abrasivos. Para superfícies escovadas ou polidas, limpar sempre paralelamente ao polimento e não na transversal ao mesmo.

Descrição do símbolo



Não utilizar silicone que contenha ódio acético



Medidas (ver página 32)



Limpaza (ver página 39)

Antes de se proceder à limpeza, remover todas as componentes da sã e limpá-las separadamente utilizando apenas produtos de limpeza suaves.



Wskazówki bezpieczeństwa

- ▲ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

Wskazówki montażowe

- Przeznaczony zarówno do renowacji, jak i do montażu w obiektach nowych.
- Montaż produktu przeprowadza firma specjalistyczna z uwzględnieniem przepisów budowlanych.
- Aby uzyskać optymalny wynik, należy starannie przeczytać instrukcję montażu.
- Przed rozpoczęciem montażu należy omówić z wykonawcą płytki wskazówki montażowe w zakresie ich szczególnych wymagań. Po montażu należy przełożyć odpowiednie wskazówki montażowe wykonawcy płytki.
- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widocznym szkód transportowych ani szkód na powierzchni.
- Przy stosowaniu odpływu łącznego dla wielu pryszniców należy sprawdzić, czy wydajność odpływu będzie wystarczająca.
- Zaleca się, aby awiarz odprowadzający do zestawu korytkowego przed montażem zabezpieczyć lub zamknąć pokrywką cementową, aby zapobiec zanieczyszczeniu dostępu do odpływu.
- W celu uniknięcia uszkodzeń rama do płytek, aż do całkowitego zakończenia montażu przez wykonawcę płytki, powinna zostać wopalkowana.
- Odpływ należy ustawić równo we wszystkich kierunkach.
- Instalację zestawu do odpływu wody należy wykonać wg normy. Należy pamiętać o wykonaniu wentylacji, a także wystarczającego skosu kanalizacyjnego.
- System odpływu i przyłącze wody należy skontrolować pod kątem szczelności.
- Aby uniknąć pustych przestrzeni, korytka należy wypełnić jastrychem na pełną powierzchnię, aż do górnego obrzeża korytka i uszczelnić.
- Uszczelnienie wykonano zgodnie z normą DIN 18534. W przypadku stosowania alternatywnych uszczelnień należy przestrzegać zaleceń producenta.
- Przy układaniu płytek podłogowych spód [1,2-2%] pod prysznicem musi być zawsze w kierunku odpływu. Płytki muszą być ułożone na takiej samej wysokości lub 1 mm wyższą w stosunku do górnego obrzeża ramy płytek. W ten sposób można zagwarantować prawidłowe

odprowadzenie wody przez zestaw. W prysznicach bez brzozy, szanując szlony może być konieczne uwzględnienie innych wymagań związanych ze spodem. Dodatkowa należy przestrzegać wskazówek producenta.

- Po ułożeniu płytek należy uszczelnić przestrzeń pomiędzy podłogą z płytek a odpływem za pomocą trwałej, elastycznej fugi (fuga kanalizacyjna). Inne powierzchnie muszą być wolne od zaprawy, błu, innych przywierających materiałów.
- Odpływ przeznaczony jest do zwykłej domowej instalacji kanalizacyjnej. Należy unikać płynów, a także środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić przedmioty wyposażenia sanitarnego, kanalizacji czy materiały, z którego wykonane są rury kanalizacyjne.
- Przy planach zastosowania odpływu w innych obszarach (np. Baseny pływakowe), w których dochodzi do kontaktu z agresywnymi środkami czyszczącymi lub substancjami wzmagającymi korozję, takimi jak sól, chlor, należy skontrolować się z producentem.
- Dotrzymywanie tych zaleceń montażowych stanowi zabezpieczenie dla użytkownika gwarancji na podstawie naszych warunków sprzedaży, dostaw.
- Produkty zawierające chlor, kwas, jak np. środki do usuwania zalegów cementowych itp., zawierają częste agresywne chemikalia. Mogą one atakować powierzchnie zewnętrzne produktu. Także środki wybielające i do czyszczenia produktów ze siebie nie są odpowiednie do pielęgnacji stali szlachetnej. W przypadku stosowania środków do czyszczenia płytek i fug produkt należy oczyścić wystarczająco dużą czystą wodą. Produktu nie można czyścić środkami do szlifowania i / lub ostrym lub ściernymi przedmiotami. Przy powierzchniach czyszczących lub szlifowanych należy czyścić równolegle, nie poprzecznie do kierunku szlifowania.

Opis symbolu



Nie stosować siłowników zawierających kwasowy!



Wymiary (patrz strona 32)

Czyszczenia (patrz strona 39)

Przed czyszczeniem należy usunąć wszystkie części syfatu i wycisnąć je oddzielnie. Rytko delikatnym środkiem czyszczącym.





Bezpečnostní pokyny

- Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděním je nutné při montáži nosit rukavice.

Pokyny k montáži

- Vhodný a správný navazování
- Montáž produktu by měla být provedena při zahlednění stavebně technických předpisů a pouze odbornými firmami.
- Pro optimální výsledek a prosím pečlivě přečtěte návod k montáži.
- Před začátkem montáže by měly být montážní patky a jejich zvláštnosty prokonzultovány s podkladcem dlažby. Při montáži předajte prosím všechny montážní patky osobě, která provádí pokládání.
- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Při zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.
- Při použití adhatu ve spojení s více spichom, zkontrolujte prosím, zda je dostatečná kapacita adpodu.
- Doporučujeme vám, abyste otvor adhatové sady před montáží zalepili nebo uzavřeli cementovou hmotou, abyste zabránili znečištění v odpadním vedení.
- Za účelem zabránění poškození by měl zůstat sám dlažby do konečné montáže dlažební firmou v obou.
- Vyrovnejte adhat do všech směrů do vodorovné polohy.
- Instalace odpadního systému musí být provedena dle norem. Dbejte prosím na větrání a odvětrání dostatečný spád v odpadním systému.
- Odpadní systém a odpadní přípojky zkontrolujte a nedělejte utěsnění.
- Abyste zabránili vzniku dutých prostorů, musí být dlažba adpodu podložena po celé ploše patkem až po horní hranu příruby utěsněna.
- Utěsnění se provádí podle DIN 18534. Při použití alternativních těsnění je nutné dodržovat informace o výrobku od výrobce.
- Při pokládce podlahové keramické dlažby musí být spád dlažby (1,2 - 2%) v oblasti spichy vždy ve směru k adpodu. Dlaždice musí být pokládány ve stejné výšce nebo od 1 mm výš než horní hrana samé dlažby. Tímto způsobem se zajišťuje dobré odvádění vody k adhatové sadě. U spichve stejně rovně s podlahou a stěnnými těsněními mohou plošné požadavky ohledně spádu. Je nutné dodržovat požadavky od výrobce.
- Při pokládce dlaždic je nutné utěsnit přechod mezi dlaždenou podlahou a adhatem trvale elastickou

spojou (údržbovou spárou). Masty, kde se provádí lepení, musí být zbytečně zbytků masty, lepidla a jiných materiálů, které amezuji přilnavost.

- Adhat je vhodný pouze pro běžné domovní odpady. Zabráňte kontaktu s jinými kapalnými a suchými prostředky, které by masty poškodily část samotného zařízení potrubí.
- Při použití adhatu v jiných oblastech (např. na koupalištích), kde může adhat přijít do kontaktu s agresivními suchými prostředky nebo látkami, které podporují vznik koroze, jako je sůl nebo chlóř, se prosím obraťte na výrobce.
- Dodržování tohoto doporučení k montáži je předpokladem k upltnění náratů za ručení na základě našich prodaných a dodací podmínek.
- Produkty obsahující chlóř nebo kyselinu jako např. odstraněvací cementové závoje atp. často obsahují agresivní chemikálie. Ty mohou poškodit povrch produktu. Také prostředky na bělení a čištění stříbrů nejsou vhodné na údržbu ušlechtlé oceli. Při použití čistěcího na keramický obklad a spáry je nutné výrobek následně dostatečně vyčistit a stav vadav. Na čištění výrobku nesmíte používat prostředek na drhnutí / nebo ostré či drhací předměty. U kontaminovaných nebo bratřených povrchů provádějte čištění vždy souběžně nikoliv kolmo ke směru brusů.

Popis symbolů



Nepoužívat slitan s obsahem kyseliny octové!



Rozmíry (viz strana 32)



Čištění (viz strana 39)

Před čištěním odstráňte všechny drty sfánu a vyčistěte je zvlášť a pouze pomocí mírného suchého prostředku.





Bezpečnostné pokyny

- Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli poškodeniam a možným poraneniam.

Pokyny pre montáž

- Vhodné na renováciu existujúcej podlahy.
- Montáž produktu môžu vykonávať len odborné firmy a pri montáži sa musia dodržiavať stavebnotechnické predpisy.
- Na dosiahnutie optimálneho výsledku a starostlivo prečítajte návod na montáž.
- Pred začiatkom montáže by ste mali poznať všetky podmienky pre montáž a ich osobitné predpoklady s dláždicami. Pri montáži dodržujte všetky pokyny pre montáž dláždic.
- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú vzniknúť žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodením povrchu.
- Pri používaní adhatu v spáji s inými materiálmi skontrolujte, či je kompatibilita dostatočná.
- Odporúčame vám pred montážou zalepiť alebo cementovým kytom uzavrieť adhatový otvor adhatovej súpravy, aby sa do adhatového potrubia nemali dostať nečistoty.
- Pre zabránenie poškodeniu by mal dláždicový rám zostať v oboch očiach kanečnej montáže vykonávanej dláždicami.
- Odhľad vodorovne vyrovnajte vo všetkých smeroch.
- Inštalácia zariadenia na odpadovú vodu sa musí vykonať podľa normy. Dbajte na zosúladenie a odvzdušnenie a dostatočný spád v zariadení na odpadovú vodu.
- Skontrolujte tesnosť adhatovej súpravy a pripojení na odpadovú vodu.
- Aby sa zabránilo dymu, musí sa teleso adhatu celoplošne vystužiť poterom až po hornú hranu príruby a utesniť.
- Utesnenie sa vykonáva podľa DIN 18534. Pri používaní alternatívnych tesnení musíte dbať na informácie a produkty od výrobcu.
- Pri pokladení podlahových dláždic musí stĺpn dláždic (1,2 - 2%) v priestore spichy prebehať vždy smerom k adhatu. Dláždice musia byť položené v rovnakej výške alebo 1 mm nad hornou hranu dláždicového rámu. Tým sa zabezpečí dobrá odvodňovacia smerom k adhatovej súprave. Pri spichoch s rovnou podlahou a stĺpnymi stenami môžu plošné podlahovky

vyklopujú sa stlačením. Musíte rešpektovať údaje od výrobcu.

- Pri pokladení dláždy musíte prechod medzi dlážbami a adhatom utesniť tvrdou elastickou špárovacou hmotou (udržovacia špárovacia hmota). Lepené plachty musia byť zložené malty, lepidla a iných materiálov znečisťujúcich priľnavosť.
- Odhľad je vhodný len na bežnú odpadovú vodu v domácnosti. Zabráňte vniknutiu iných kvapalín, ako aj ťažkých predmetov, ktoré by mohli poškodiť sanitárne predmety, odvodňovacie prvky a materiál potrubia.
- Pri používaní adhatu v iných oblastiach (napr. plávajúce), v ktorých môže prísť do styku s agresívnymi chemikáliami, prístrojmi alebo látkami podporujúcimi koróziu, ako napríklad soľ alebo chlár, sa použije s výnimkou.
- Dodržovanie tejto odporúčania pre montáž je predpokladom pre náležitú a záručnú plnenie v zmysle našich obchodných a dodacích podmienok.
- Produkty s obsahom chlór alebo kyseliny (napr. adhaty na cementové potrubie a pod.) často obsahujú agresívne chemikálie. Tie môžu agresívne pôsobiť na povrch produktu. Ani bieliná alebo prístroje na čistenie stien nie sú vhodné na čistenie vŕšok chlór. Pri používaní chemikálií na čistenie dláždic a špár sa musí produkt následne vyčistiť dostatočným množstvom čistej vody. Produkt sa nesmie čistiť prístrojmi na drhnutie ani ostrými predmetmi alebo predmetmi na drhnutie. Pri čistení alebo brúsení povrchov vykonajte čistenie vždy rovnomerne s brúseným vzorom, nie pŕečne.

Popis symbolov



Nepoužívať sklenený obsah adhatu



Rozmery [viď strana 32]



Čistenie [viď strana 39]

Pri čistení odstráňte všetky častice sfarbu a vyčistite ich oddelenie. Používajte len jemné čistiace prístroje.



安全技巧

△ 安装时必须避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

安装提示

- 适用于维修和新建筑
- 只允许由专业公司安装本产品，同时遵守建筑法规。
- 为获得最佳效果，请仔细阅读安装说明。
- 开始安装前，应与铺砖工人一起阅读安装提示信息及其特殊事项。安装后，请将所有安装提示移交铺砖工人。
- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。
- 当多个淋浴器共用排水口时，请检查排水口的容量是否足够。
- 建议您在安装前将排水口和排水配件粘住或用水泥罩封住，从而避免脏物进入排水管道中。
- 为避免损坏，应由铺砖工人将瓷砖框架保存在包裹材料中直至安装结束。
- 在所有方向上水平对齐排水管道。
- 必须按照标准安装排水设备。注意进气和排气管道，排水设备中需要有足够的坡度。
- 检查排水系统和污水接口的密封性。
- 为了避免出现空腔，排水体的所有面直到法兰上缘处都必须衬有水泥砂浆并密封。
- 密封时遵照 DIN 18534 标准。使用其他密封材料作为替代时，必须注意制造商的产品说明。
- 铺设地砖时，淋浴区的地砖斜坡 (1.2 - 2%) 必须始终朝向排水口。瓷砖的铺设高度必须与瓷砖框架的顶部边缘齐平或较之高 1 mm。这样可以确保水可以顺利地导向排水配件。带有玻璃的落地式淋浴可能对坡度还有其他要求。为此必须遵守制造商的说明。
- 铺贴后，必须用具备永久弹性的接缝（维护接缝）密封瓷砖地面和排水口之间的过渡部分。接缝面不得有砂浆、胶水和其他会降低附着力的材料。
- 本排水管道仅适用于普通的家庭排水。请避免使用其他可能损坏卫生管道、排水设备和管道材料的液体和清洁剂。
- 如果在其他地方（例如游泳池）使用本排水管道，且排水管可能与腐蚀性清洁剂或盐或氨等腐蚀性物质相接触，请与制造商联系。
- 基于我们的销售和交货条件，您对我们安装建议的遵守是我方提供保修的前提。

• 含氯或含酸的产品（如水泥污渍清除剂等）往往含有刺激性化学物质。这类成分可能会腐蚀产品表面。漂白剂和强清洁剂亦不适合用于不锈钢保养。使用瓷砖和接缝清洁剂后，必须用足量清水洗净本产品。不能用研磨清洁剂、带尖锐部位和会损伤本产品的物品清洁本产品。对于被刷过或磨光过的表面，必须始终平行而非横穿磨光方向进行清洁。

符号说明

 请勿使用含有乙酸的硅胶！

 大小 [参见第页 32]

 清洗 [参见第页 39]

清洁前，请取下虹吸管的所有零件，并仅使用温和的清洁剂单独进行清洁。



Указания по технике безопасности

- Во время монтажа следует надевать перчатки во избежание прищемления и порезов.

Указания по монтажу

- Подходит для ремонта и строительства.
- Установка изделия могут осуществлять только специализированные фирмы с учетом нижеперечисленных требований.
- Для достижения оптимального результата внимательно прочитать инструкцию по монтажу.
- До начала монтажа ознакомьтесь инструкцией по монтажу и все особенности с плиточником. После монтажа передайте все инструкции по монтажу плиточнику.
- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии и возмещения ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- При использовании стас для нескапых душей необходима проверка, способен ли стас справиться с соответствующим количеством стачной воды.
- Для предотвращения застревания стачной трубапровода мы рекомендуем перед началом монтажа заклеить стачное отверстие стачной арматуры или зашить запуской из цемента.
- Во избежание повреждений плиточной рамы должно оставаться в упаковке вплоть до завершения этого монтажа, осуществляемого плиточником.
- Выравнийте стас по горизонтали во всех направлениях.
- Монтаж санализационной установки должен выполняться в соответствии с действующими требованиями. Для санализационной установки необходима предусмотреть приточно-вытяжную вентиляцию и достаточный напор.
- Проверьте на предмет герметичности стачную систему и точки подключения санализационных трубопроводов.
- Во избежание образования папастей под стас по всей поверхности необходима папастить бесшовное покрытие до верхнего среза фланца и уплотнить его.
- Уплотнение должно соответствовать требованиям DIN 18534. При использовании других уплотнительных материалов соблюдайте инструкции их производителей.
- При установке напольной плитки в душевой зоне необходимо предусмотреть уклон $(1,2 \cdot 2\%)$, направленный к стасу. Плитка должна быть ровнее с верхним срезом плиточной рамы или на 1 мм выше нее. За счет этого обеспечивается хороший стас сады с стачной арматуре. Для душевых кабин, монта-

руемых на уровне пола, со стеклянными стенками могут действовать другие требования относительно напона. В этом случае также необходимо соблюдать инструкции производителя.

- После укладки плитки переход между плиточным полом и стасом необходимо уплотнить прочностными швом (сервисным швом). На стеклянных поверхностях не должно быть раствора, клея и прочих материалов, снижающих прочность.
- Стас предусмотрен для стачных вод, характерных для обычных домашних хозяйств. Избегайте попадания в стас жидкостей и чистящих средств, которые могут повредить сантехнику, применяя стачных вод и материалы труб.
- Использование стаса в других зонах (например, бассейнов), в которых возможен контакт с агрессивными чистящими средствами или веществами, способствующими образованию коррозии, например, соля или хлором, следует согласовать с производителем.
- Соблюдение настоящей инструкции по монтажу является обязательным условием действия гарантии в соответствии с нашими условиями продаж и поставки.
- Продукты, содержащие хлор или кислоту, например, средства для удаления цементного налета и пр., содержат агрессивные химические вещества. Они могут повредить поверхность продукта. Отбеливатель и средство для чистки серебра также не подходит для ухода за нержавеющей сталью. При использовании средств для плитки и швов по завершении чистки средства необходимо тщательно смыть чистой водой. Для чистки изделия нельзя использовать абразивные средства и/или острые или абразивные предметы. Для satinированных и шлифованных поверхностей чистку нужно проводить параллельно направлению шлифовки, а не поперек.

Описание символов



Не применять силикон, содержащий уксусную кислоту.



Размеры (см. стр. 32)



Очистка (см. стр. 39)

Перед чисткой снимите все части сифона и помойте их отдельно мягкими моющими средствами.





Säkerhetsanvisningar

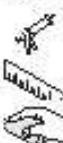
- ⚠ Handskor ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

Monteringsanvisningar

- Lämpligt för renovering och nybyggnad.
- Endast fackverkstöder får ingå i monteringen av produkten med hänsynstagande av byggnadstekniska föreskrifter.
- Lös noga igenom monteringsanvisningen för att uppnå rätt resultat.
- Innan monteringsarbetet påbörjas ska monteringsanvisningarna diskuteras med takentilläggsaren. Efter monteringen ska alla monteringsanvisningar lämnas över till takentilläggsaren.
- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.
- Om avläppet används för flera duschar ska du kontrollera hurvida avläppets kapacitet räcker till.
- Vi rekommenderar att blistra föräppningen på avläppshålsatsen före montage, eller försluta med cementhåttan för att undvika föroreningar i avläppsledningen.
- För att förhindra skador bör kabelnarna stanna kvar i förpackningen fram till att takentilläggsaren utför slutmonteringen.
- Rikta in avläppet vågrätt i alla riktningar.
- Installation av avläppsvattenanläggningen måste utföras i överensstämmelse med normen. Vid luftning och avluftning ska tillräcklig lutning beaktas i avläppsvattenanläggningen.
- Kontrollera avläppssystemet och avläppsvattenslutningarna avseende tätthet.
- För att förhindra hålrum måste avläppet städas över hela ytan upp till överkanten på flänsen med murbruk och tätas.
- Förtäning ska ske enligt DIN 18534. Vid användning av alternativa förtäningar ska tillverkarens produktföreskrifter beaktas.
- Vid lagring av kabel måste lutningen (1,2- 2%) i duschområdet alltid vara mot avläppet. Kabelplattorna måste läggas i samma höjd eller 1 mm högre än överkanten på kabelnarna. Därmed säkerställs en god dränering till avläppshålsatsen. På duschar på golvplan med glasväggar kan det gälla andra krav rörande lutning. Beakta tillverkarens uppgifter.

- Efter plattläggningen måste övergången mellan kabelbotten och avläppet tätas med en permanent elastiskt färg (underhållsfärg). De vidhäftande ytorna måste vara fria från murbruk, lim och andra material som reducerar vidhäftningen.
- Avläppet är endast lämpligt för vanligt avläppsvatten. Undvik andra vätskor och rengöringsmedel som kan skada delar på den sanitära inredningen, dräneringskomponenter och rör.
- Vid användning av avläppet i andra områden (t.ex. simbassänger), där avläppet eventuellt kommer i kontakt med aggressiva rengöringsmedel eller föroreningssubstanser som salt eller klar ska du ta kontakt med tillverkaren.
- Föresättning för våra försäljnings- och leveransvillkor samt garantianspråk är att denna monteringsvägledning följs.
- Klar eller syrehaltiga produkter som t.ex. borrhuggningsmedel för cementbeläggning och liknande innehåller ofta aggressiva kemikalier. Dessa kan skada ytor på produkten. Även bleknings- eller silverputsmedel är olämpliga för vård av rostfritt stål. Vid användning av rengöringsmedel för kakelplattor och färgar ska produkten efteråt rengöras med tillräcklig mängd klart vatten. Produkten får inte rengöras med skummedel och/eller med slipande eller slipande föremål. Barstade eller slipade ytor ska alltid rengöras parallellt med ståellet för hvit mat slipningsriktningen.

Symbolförklaring



Använd inte slutan som innehåller ömtåliga

Måttan (se sidan 32)

Rengöring (se sidan 39)

Före rengöringen skall alla delar på vattenlässet tas bort och rengöras separat med milda rengöringsmedel.





Saugumo technikos nurodymai

- ⚠️ Apsaugoti nuo užspaudimo ir įspėjimo mantavima metu mūvėkite pirštines.

Montavimo instrukcija

- Tinka renavimui ir naujai statybai.
- Gaminį montuoti turi specializuotas įmonės, atitinkamas statybos technika statybių.
- Kad pasiektumėte geriausią rezultatą, omdžiai perskaitykite (mantavimo) instrukciją.
- Prieš montavimo pradzą su plytelių kląjėjus aptarkite montavimo reikalavimus ir ypatybes. Pa montavimo perdavite visus montavimo reikalavimus plytelių kląjėjui.
- Prieš montuojant būna patikrinti, ar gaminys nebūna pažeistas transportavimo metu. Su montavus pretenzijas dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepripaimes.
- Jei prie vieno vandens išleidimo įsaka jungiamas keli dušai, patikrinkite, ar vandens išleidimo įsaka pajėgumas yra pakankamas.
- Prieš montavimą kanalizacijos angą rekomenduojame užklijuoti arba uždengti cemento dangteliu, kad kanalizacijos sistema nepatektų nešvarumų.
- Kad plytelių rėmas nebūtų pažeistas, plytelių kląjėjus tik galutina montavimo turėtų laikyti ir pakvėčiuoti.
- Išgyvaukite išleidimo įsaka taip, kad jis būtų horizontalus visame kryptymis.
- Vandens išleidimo įsaka įrengite atitinkamai standartui. Atkreipkite dėmesį, ar reikiama bei šalinimų ir pakankama kanalizacijos sistema nulydi.
- Patikrinkite vandens išleidimo sistemas ir kanalizacijos jungčių pralaidumą.
- Kad neatsirastų tuščių erdmių, viso erdvė apie sifoną ir jungtis viršūnės būna su tūn būn užpildyta sutankintu išgytinamajam gndų dvalsu.
- Sandornima pagal standartą DIN 18534. Naudodami alternatyvias sandornima pnamas, vadavaukite iš gy gaminį informaciją.
- Klaio gndų plyteles, būnas kanalizacijos angą nukreiptas nulydis [1,2-2%]. Plytelės turi būn taikome pataliktėje taip ir plytelių rėma viršūnės būna arba 1 mm aukščiau. Šitai pataliktė nomo šalinamos vandens ištekėjimas, sifoną. Į gndis įleidžiamas dušas su stikla sienelėmis gali būn taikomi tik tie reikalavimai dėl nulydis. Atitiktis gaminį nurodymų.
- Baigus kląj plyteles, tūn būn įrengta sandornis elosingo sifone taip plytelėmis dengty gndų ir vandens išleidimo

įsaka [priešūnas sifone]. Ant kląjimo paviršų neturi būn skiedimo, kląj ir kitų sūbių, mō būn nōy medžiagų.

- Vandens išleidimo įsaka skaiti būn nōms nuatėkams. Saugakite ir nūa kitų stūbų bei valyma pnamų, golinų pažeist sūtechnikų, kanalizaciją ir vō medžų medžiagas.
- Dėl vandens išleidimo įsaka naudųma kitose srityse [pvz., baseinuose], tūnase vandens išleidimo įsaka liečia su ogresnyvis valikliais ar kōzių skolinām mis medžiagomis, pavyzdžiui, druska ar chloru, kreipkitės (gaminį).
- Pagal mūsų pardovimo ir tēkima slygas, kad būty taikoma gamnija, būna atitiktis šas (mantavimo) rekomendacijas.
- Chloro ar rūgščių tūnōy produktų, pavyzdžiui, cemento kivių valiklių ar pan., sudėtyje dō žnōi yra ogresnyvi chemini medžiagų. Jas gali pažeisti gomina paviršų. Nerūdinājajai plėna priešūni taip pat nebūna baltis ar odabro valyma pnamas. Naudojant plytelių ir plytelių sifų valiklį, pa valyma gaminį reikia papildomai nuplauti pakankamai dideliu kiekiu švaraus vandens. Gomina negalima valyti švėdomasiamis valyma pnamams ir [arba] ožnais ar šūvėžais daiktais. Rievētus ar šifvatus paviršius visada valykite išlgiu šifvimo krypties, a ne įtūnais.

Simbolio aprašymas



Nenaudokite sifono, tūn sudėtyje yra octo rūgšties!



Išmatavimai (žr. psl. 32)

Valymas (žr. psl. 39)

Prieš valymą išimkite visą sifono dalis ir išplaukite jas atskirai švelnia valyma pnamas.





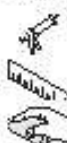
Sigurnosna uputa

- ⚠ Priklad mantaže se radi sprečavanja pogreške i pogrešaka maraju naših rukovodila.

Uputa za montažu

- Prikladna za renoviranje i navođenja.
- Proizvod smiju ugraditi i stavljači specijalizirane tvrtke, uz obavezno priloženo tehničko priloženje.
- Za najbolje rezultate poštujte priložene upute za ugradnju.
- Prije početka montaže trebate s keramičarima paragrafima i uputama za montažu i njihovim posebnim značajkama. Nakon montaže sve upute za montažu predajte keramičaru.
- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod ašćen prikladno transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinsko i transportno ašćenje.
- Ako koristite advad u kombinaciji s više tuševa, provjerite je li advadni kapacitet advada dovoljan.
- Preporučujemo da advadni otvor advadnog seta prije montaže prelijepite ili zatvorite cementnom lopicom tako biste izbjegli nakupljanje nečistoća u advadnom vadu.
- Kada bi se izbjegla ašćenja, otvor pločica trebao bi ostati u obliku sve dok keramičar ne postavi pločice u okviru završne montaže.
- Poravnajte advad vodoravno u svim smjerovima.
- Sustav za otpadnu vodu se mora instalirati u skladu sa standardima. Obratite pozornost na davanje advad zračite dovoljan nagib u sustavu za otpadnu vodu.
- Provjerite ima li mjesta propuštanja na sustavu i priključcima za otpadnu vodu.
- Kada bi se izbjegle šupljine, hvala advado mora biti obložena esthim i zaštićena po otvori ovaj ovaj površine sve do gornjeg brda perubice.
- Bitljenje se izvodi sukladno DIN 18534. Kada se koristi alternativne bitve, moraju se poštovati podaci o proizvodu koje navodi proizvođač.
- Nagib palažnih padnih pločica [1,2 - 2%] u pristanu za tuširanje mora uvijek biti usmjeren ka advadu. Pločice se moraju palogati na istoj visini ili 1 mm više od gornjeg brda otvora pločica. Time se osigurava dobro odvodnja ka advadnom setu. Kad tuševa koji su u javnim spadalima imaju staklene stjenke se u pogledu nagiba mogu primjeniti drugi zahtjevi. Moraju se poštovati navodi proizvođača.
- Nakon postavljanja pločica prijelaz između paplačanog pada i advada mora biti zaštićen trojnom elastičnom fugom (za održavanje). Na površinu koja lijepljenje ne smije biti nagova žbuka, ljepljiva ili drugih materijala koji smanjuju prianjanje.
- Odvad je prikladan samo za otpadne vode koje su uobičajene u kućanstvu. Izbjegavajte druge tekućine i sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti sanitarni materijal, drvene elemente i materijale cijevi.
- Ako se advad koristi u drugim područjima (npr. bazenima) u kojima advad može doći u kontakt s agresivnim sredstvima za čišćenje ili korozivnim tvarima kao što su sol ili klor, posavjetujte se s proizvođačem.
- Pažljivo sve preparate za ugradnju predviđene za stvaranje prava na jamstva temeljem naših uvjeta prodaje i isporuke.
- Klasični ili kiselj proizvodi poput sredstava za uklanjanje cementnih naslaga ili drugih čistača sadrže agresivne kemikalije. One mogu negativno utjecati na proizvod. Sredstva za izbjeljivanje i čišćenje srebro također su neprikladna za održavanje predmeta od plemenitog čelika. Koristite li sredstva za čišćenje pločica i fuga, proizvod nakon toga trebalo isprati dovoljnom količinom čiste vode. Proizvod ne smije biti obrađivati sredstvima za čišćenje kao ni drugim obrađivati predmetima. Izbjegavajte ispaljivanje površine uvijek u smjeru paralelna umjesto pod pravim kutom u odnosu na površinu.

Opis simbola



Nemajte koristi siliku koji sadrži aceton i kiselinu!

Mjera (pogledaj stranicu 32)



Čišćenje (pogledaj stranicu 39)

Prije čišćenja uklonite sve dijelove stakla i ašćenih zidova i ta sama blagim sredstvima za čišćenje.





Güvenlik uyarıları

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmalar önlenmek için dikkatli kullanılmalıdır.

Montaj açıklamaları

- Onarım ve yenı inşaat için uygundur.
- Ürünün montaj yapı tekniği talimatlarının dikkate alınmasıyla sadece uzman firmalar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Ophium bir sanıuçun lütfen montaj kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun.
- Montaja başlamadan önce montaj bilgilen ve bunların özellikle fayans ustası ile görüşülmelidir. Montaj sırasında tüm montaj bilgilerini fayans ustasına verin.
- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumlu tutulmamaktadır.
- Gider bir kaç duş ile bağlantılı olarak kullanıldığında lütfen gidenin ağız kapastısının yeterli olup olmadığını kontrol edin.
- Gider hatında kilitli klen önlenmesi için gider dananının gider deliğinin montaj öncesinde yapıpılması veya çimento başık ile kapahılmasını tavsiye ediyoruz.
- Hasarların önlenilmesi için fayans çerçevesi, fayans ustası tarafından nihai montaja kadar ambalajında kalmalıdır.
- Giden her yände yatay olarak izolasyon.
- Aht su sisteminin kurulumu şında uygun olarak tasarlanmalıdır. Aht su sisteminde havalandırma ve hava tahliyesi ve yeterli meyil alınmasına dikkat edin.
- Gider sistemin ve aht su bağlantılarını sızdırmazlık yönünden kontrol edin.
- Bağlı klen önlemek için gider gövdesi tam yüzeyli olarak flansın üst kenarına kadar sap ile oturtulup mühürlenmelidir.
- Mühürleme işlemi DIN 18534 uyanınca gerçekleştir.
- Alternatif mühür kullanımı durumunda üreticinin ürün bilgilen dikkate alınmalıdır.
- Zemin fayansları düzenliken duş bölümündeki fayans meyili $1,2 \cdot 2\%$ her zama giderde doğru olmalıdır. Fayanslar eşit yükseklikte ya da fayans çerçevesinin üst kenarından 1 mm yükseklikte olmalıdır. Böylece gider dananını için iyi bir drenaj sağlanır. Zemin düz cam duvarlı duşlarda meyil oğandan başta gereksinimler geçerli olabilir. Üreticinin bilgilen dikkate alınmalıdır.

- Fayans döşendikten sonra fayans zemin ve gider arasında bir geçiş kololu elastik bir derz (bakınız derz) ile mühürlenmelidir. Yapıştırma yüzeylerinde harç, yapıştırıcı ve tutanma özelliğini azaltan başka malzemeler kullanılmamalıdır.
- Gider sadece ev ahtı suları için uygundur. Sıhhi dananın nesnelene, drenaj nesnelene ve barırlama malzemelerine hasar verebilecek başka sıvı ve temizlik modellerinden kaçın.
- Giderlerin oğandına temizlik modelleri ya da tuz veya tılgı gibi korazyona neden olan modeller ile temas etmeli. Başta alanlarda (örn. yüzme havuzları) kullanılması durumunda lütfen üretici ile bağlantıya geçin.
- Bu montaj tavsiyesine nayet edilmesi satış ve teslimat koşullarımız temelinde bir garanti hizmeti talebini kapuldu.
- Örn. çimento atığı, siliçü vb. gibi tılgılar ya da aşırı içen klen ürünlerde genelde oğandına kimyasallar bulunmazdır. Bunlar ürünün yüzeyine zarar verebilir. Ağartıcı veya gümmüştemizlik malzemeler de paslanmaz çelik bakım için uygun değildir. Fayans ve derz temizleyici kullanılırken ürün sanıadan yeterli temiz su ile temizlenmelidir. Ürün oğandına temizleyiciler ve / veya keskin veya oğandına nesnelerle temizlenmemelidir. Harçlanmış veya zımparalanmış yüzeylerde, daima zımparalanmaya paralel olarak temizleyin, çarpıdamaına değil.

Simge açıklaması



Aşırı aşırı içeren siliçü kullanmayın!



Ölçüleri (bakınız sayfa 32)



Temizleme (bakınız sayfa 39)

Temizlik öncesinde sıfırlanmış parçaları çıkarın ve bunları aynı olarak ve hafif temizlik modelleri ile temizleyin.



Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ la montare utilizați mânuș pentru evitarea cutiturilor și răneni mâinilor.

Instrucțiuni de montare

- Pachetul pentru renovări și construcții noi.
- Instalarea produsului trebuie efectuată numai de firme specializate, prin respectarea reglementărilor de construcție.
- Pentru a obține un rezultat optim, citiți cu atenție instrucțiunile de instalare.
- Înainte de a începe instalarea, instrucțiunile de instalare și caracteristicile lor speciale trebuie discutate cu montatorul de plăci ceramice. După instalare, readăți toate instrucțiunile de instalare montatorului de plăci ceramice.
- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garantați nu acoperiți deteriorările de transport și calea de suprafață.
- Când utilizați canalul de scurgere cu mai multe dușuri, vă rugăm să verificați dacă capacitatea de scurgere a canalului de scurgere este suficientă.
- Vă recomandăm să mascați afișul de scurgere a gârâului de scurgere înainte de instalare sau să a închideți cu capacul de acoperire, pentru a evita pătrunderea impurităților în conducta de scurgere.
- Pentru a evita deteriorarea cadrului plăcii ceramice, păstrați în ambalaj până la asamblarea finală de către montator.
- Alinați canalul de scurgere a canalul în toate direcțiile.
- Instalarea sistemului de canalizare trebuie efectuată în conformitate cu standardele în vigoare. Aveți grijă, ca sistemul de canalizare să fie bine ventilat și să aibă o pantă de scurgere corespunzătoare.
- Verificați sistemul de drenaj și racordurile de apă uzată în privința etanșeității.
- Pentru a evita cavitățile, corpul de scurgere trebuie să fie acoperit cu zapă și compactat pe întreaga suprafață până la marginea superioară a flanșei.
- Montarea trebuie să fie confirmată cu DIN 18534. la utilizarea materialelor de etanșare alternative, trebuie respectate informațiile despre produsele producătorului.
- la montarea plăcilor de podea, pantă plăci [1,2 - 2%] din zona dușului trebuie să se îndrepte întotdeauna spre canalul de scurgere. Plăcile de podea trebuie montate la același nivel sau cu 1 mm mai sus față de marginea superioară a cadrului de placă. Astfel se asigură o

bună scurgere a apei în garnitura de scurgere. Pentru dușurile la nivel de podea cu pereți de sticlă, se pot aplica alte cențe cu privire la panta de scurgere. Trebuie respectate instrucțiunile producătorului.

- După montarea plăcilor, spațiul dintre pardaseală și canalul de scurgere trebuie etanșat cu un chit permanent elastic pentru rasuri [chit de înțepănare]. Suprafețele etanșate trebuie să fie libere de murt, adeziv și alte materiale care reduc aderența.
- Canalul de scurgere este potrivit numai pentru ape uzate menajere normale. Evitați alte lichide și agenți de curățare care pot afecta corpul și accesoriile sanitare, obiectele de drenaj și materialele de țesut.
- Dacă canalul de scurgere se utilizează în alte domenii [de exemplu, la piscine] în care canalul de scurgere poate intra în contact cu agenți de curățare agresivi sau substanțe cauzative precum sare sau clor, vă rugăm să contactați producătorul.
- Respectarea acestor recomandări de instalare asigură funcționarea prelungită a drenajului la garanție conform condițiilor noastre de vânzare și livrare.
- Clorul sau produsele cu conținut de clor, cum ar fi produsele de îndepărtare a petelor de ciment sau altele conțin adesea substanțe chimice agresive. Acestea pot ataca suprafața produsului. Agenți de curățare cu înălbitor sau pentru argint nu sunt, de asemenea, nepotriviți pentru îngrijirea atelului inoxidabil. La utilizarea unui produs de curățare pentru plăci ceramice și rasuri, produsul trebuie spălat ulterior cu apă curată din abundență. Produsul nu poate fi curățat cu soluții de curățare abrazive și / sau cu obiecte ascuțite sau abrazive. Curățați suprafețele periate sau glisante paralel cu glisarea și nu diagonal pe aceasta.

Descrierea simbolurilor



Nu utilizați sâmburi cu conținut de clor aceluși



Dimensiuni (vezi pag. 32)



Curățare (vezi pag. 39)

Înainte de curățare, îndepărtați toate părțile sfârșitului și curățați-le separat și numai cu soluții de curățat neutre.





Υποδείξεις ασφαλείας

- Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση, πρέπει να φοράτε γάντια.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Κατάλληλα για αναρρίκηση και νέα κατασκευή
- Η εγκατάσταση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένους ειδικούς, λαμβάνοντας υπόψη τους κατασκευαστικές κανονισμούς.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης.
- Πριν από την έναρξη της συναρμολόγησης, πρέπει να εξετάσετε με τον ειδικά ταποθετητής πλαστικών τις οδηγίες συναρμολόγησης και τα ειδικά χαρακτηριστικά τους. Μετά τη συναρμολόγηση, παραδώστε όλες τις οδηγίες συναρμολόγησης στον ειδικά ταποθετητής πλαστικών.
- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξετάσετε τα προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επικοινωνίας ζημιές.
- Όταν τα φρέατα οπαστρόγγυσης χρησιμοποιούνται για παλλές νταλζέρες, ελέγξτε ότι η χωρητικότητα οπαστρόγγυσης του φρεσίου είναι επαρκής.
- Συνιστάται να ελκύετε τα άνω για τα φρεσίου της διάταξης οπαστρόγγυσης πριν από τη συναρμολόγηση ή να τα ελέγξετε με τα μεντέμα ελκυστήρα, προκειμένου να αποφευχθεί η άσθαλα συμπεριφορά στον αγωγό οπαστρόγγυσης.
- Για την αποφυγή ζημιών, τα πλαίσια πλαστικών πρέπει να παραμείνουν στη συσκευασία μέχρι την τελική συναρμολόγηση από τον ειδικά ταποθετητής πλαστικών.
- Ευθυγραμμίστε τα φρέατα προς όλες τις κατευθύνσεις.
- Η εγκατάσταση της διάταξης απαχέυσης πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τα πρότυπα. Δώστε προσοχή στον εξοπλισμό και φροντίστε να υπάρχει επαρκής ελίση στη διάταξη απαχέυσης.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος οπαστρόγγυσης και των συνδέσεων απαχέυσης.
- Για την αποφυγή κενών σημείων, τα φρέατα οπαστρόγγυσης πρέπει να είναι επενδεδυμένα και ποτισμένα με επίχρυστο σε αλάληρη την επιφάνεια μέχρι τα άνω άκρα της φλόντζας.
- Η στεγανοποίηση πραγματοποιείται με βάση τα πρότυπα DIN 18534. Σε περίπτωση χρήσης εναλλακτικών στεγανοποιητικών μέσων, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι πληροφορίες προϊόντος του κατασκευαστή.
- Κατά την ταποθέτηση των πλαστικών δοπέδων, στην περιοχή του νταλζέ τα πλαστικά δοπέδα πρέπει να έχουν ελίση [1,2 - 2%] προς τα φρέατα οπαστρόγγυσης. Τα πλαστικά πρέπει να ταποθετούνται στα ίδια ύψος ή 1 cm

ψηλότερα από τα άνω άκρα του πλαστικού πλαστικών. Με αυτόν τον τρόπο εξασφαλίζεται καλή αποστράγγιση από τη διάταξη οπαστρόγγυσης. Για επιδόσεις νταλζέρες με γυάλινους ταίχους ενδέχεται να ισχύουν άλλες απαιτήσεις σχετικά με την ελίση. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι οδηγίες του κατασκευαστή.

- Μετά την ταποθέτηση πλαστικών, η ένωση των πλαστικών δοπέδων και του φρεσίου οπαστρόγγυσης πρέπει να σφραγιστεί με ορμό που διατηρεί την ελαστικότητα [ορμό συντήρησης]. Οι επιφάνειες που θα αλληλεπιδρούν πρέπει να είναι απολαυμένες από κανόνα, αλλά και άλλα υλικά που μόνον την παραέλιξη.
- Τα φρέατα οπαστρόγγυσης ενδέχεται μόνο για αεικίνητα λύματα. Αποφύγετε άλλα υλικά και καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν βλάβη σε όλη τη μηχανή, εξοπλισμό απαχέυσης και υλικά σωληνώσεων.
- Εάν η οπαστρόγγυση χρησιμοποιείται σε άλλους χώρους [π.χ. παίκτες] όπου τα φρέατα μπορεί να έρθουν σε επαφή με ισχυρά καθαριστικά ή διαβρωτικές ουσίες, όπως αλάλη ή χλώρια, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
- Η συμμόρφωση με αυτές τις συστάσεις εγκατάστασης είναι η προαπαιτούμενη για την αξιολόγηση εργοστασίου βάσει των δικών μας άρων πώλησης και παραέλιξης.
- Τα προϊόντα που περιέχουν χλώρια ή αζό, όπως π.χ. παρασκευάσματα οφαιρέσης υπολειμμάτων πημάτων, ελάστων, περιέχουν ισχυρές χημικές ουσίες. Αυτές μπορούν να διαβρώσουν την επιφάνεια του προϊόντος. Τα λευκάνελα απαρητημένα ή τα καθαριστικά οχημάτων δεν ενδέχεται για την περιποίηση του αναξέδωτου χάλυβα. Μετά τη χρήση καθαριστικών πλαστικών και ορμών, τα προϊόντα πρέπει να καθαρίζονται επαρκώς με καθαρό νερό. Τα προϊόντα δεν μπορεί να καθαριστούν με μέσα απόξεσης ή/και μηχανικά ή λευκάνελα οντισμένα. Οι βουρτσισμένες ή λεωσμένες επιφάνειες πρέπει να καθαρίζονται πάντα παράλληλα και όχι κάθετα προς τη λεωσση.

Περιγραφή συμβόλων



Μην χρησιμοποιείτε σκεύη που περιέχουν αζό.



Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 32)



Καθαρισμός (βλ. Σελίδα 39)

Πριν από τον καθαρισμό, αφαιρέστε όλα τα μέρητα που σφηνώνονται και καθαρίστε τα ξεχωριστά και μόνο με ήπιο καθαριστικό.





Varnostna opozorila

- Prilaga je treba nositi zaščitno opremo, da se prepreči poškodbe zaradi zmečkanja ali urezav.

Navodila za montažo

- Primeri za prenova in navgradnja
- Vgradnja izdelka smeja izvajati samo specializirano podjetje, ali upravitelj gradbeno-tehničnih predpisov.
- Za najboljše rezultate natančno preberite navodila za vgradnjo.
- Pred začetkom namestitve se a navodilih za namestitev in njihovih posebnosti pogovorite s pečenjem. Po namestitvi vsa navodila za namestitev predajte pečenju.
- Pred montažo je treba izdelati preveriti glede morebitnih transparentnih poškodb. Po vgradnji transparentne ali površinske poškodbe ne buda več poznane.
- Če uporabljate adrat v povezavi z več prhami, preverite, ali je adratno zmogljivost adrata zadoštna.
- Prilaga, da pred namestitvijo prelepite adratno adratna adratne armature ali pa jo zaprete s cementnim pakiranjem, da preprečite nečistoče v adratno cev.
- Da bi preprečili poškodbe, mara aktivni plašč adrat v embalož da končne montaže s strani pečenja.
- Odrat parovnoje vadaravna v vseh smereh.
- Namestitev sistema adratnih vad mara bih izvedena v skladu s standardi. Uporabljajte prezočevanje in adrozčevanje ter zadoštni nagib v sistemu adratnih vad.
- Preverite adratni sistem in priključke za adratna vada glede puščanja.
- Da preprečite vate prastane, je treba adratno ogradije ablažh z estrihom in zatesnih pa odadni površin da zgarnege raba priključnice.
- Zatesnitev se izvede v skladu z DIN 18534. Pri uporabi alternativnih tesnil je treba uporabiti proizvajalčeve podatke a izdelku.
- Pri paloganju talnih plašč mara natan plašč 1,2 : 2% v prastaru za prhamje vedna teč prah adratu. Plaščce je treba palažh na isti višini ali 1 mm višje ad zgarnege raba aktivno plašč. Pa zagatavlja dabra advadnjavanje da adratne armature. Za talne prhe s steklenimi stenom lahka veljaja druge zahteve glede naktana. Uporabljati je treba navodila proizvajalca.
- Pa palažhni plaščce je treba prehad med plaščcam in adratkam zatesnih s trojna elastična fuga (vzdrževalna fuga). Lepilne površine ne smaja vsebovati malte, lepila in drugih materialov za zmogljajne apnjema.

- Odrat je primeren samo za abičajne gospodinjstve adpadne vade. Izogibajte se drugim tečajom in šhlam, ki lahka poškodujejo sanitarne aprema, aprema za advadnjavanje in materiale cevi.
- Če se odrat uporablja na drugih področjih (npr. v bazenih), ker lahka odrat pade v šhl z agresivnimi šhl ali snovmi, ki paspešujajo korozija, kar sta sal ali klar, se abratne na proizvajalca.
- Uporabljajte tega pripravlja za vgradnjo je predpagaj za uveljavljanje garancije na podlagi naših pradojnih in dabavnih pagajev.
- Klar ali izdelki, ki vsebujejo kisline, kar so npr. sredstva za adrozčevanje cementnega filma ali padatina, paga sta vsebujejo agresivne kemikalije. Pa lahka načnajo površna izdelka. Ludi belilo ali sredstvo za šišenje smeja so neprimerna za tega nepravilnega jektla. Pa uporabljati šhila za plaščce in fuge je treba izdelati nota zadoštna adstih s šsta vada. Izdelka se ne sme adstih z agresivnimi šhl in/ali korozijskimi ali abrasivnimi predmeti. Pri korozijskih ali brušnih površinah vedna šstite vzporedna z abrušenostjo namesta prečna.

Opis simbola



Ne smete uporabiti silitana, ki vsebuje acidna kislina!



Mara (glejte stran 32)



Čiščenja (glejte stran 39)

Pred čiščenjem adstranite vse dele sfana in pihajte štite lačena ter sama z blagimi šhlami.





Ohutusjuhised

- △ Kandke paigaldamisel muljumis- ja lütkengastuste vältimiseks kindaid.

Paigaldamisjuhised

- Sobib renoveeritud ja uute ehitiste jaoks.
- Taate paigaldamisega peate tegema ainult spetsiaalselt ettevalmistatud, vabalt arvesse võttes ehitusnorme.
- Põrmatulemiste soomiseks lugege palun paigaldusjuhiseid hoolikalt läbi.
- Enne paigaldamise alustamist tuleb plaathyga läbi arutada paigaldusjuhised ja nende eesmärgid. Pärast paigaldamist andke palun kõik paigaldusjuhised plaathyde üle.
- Enne paigaldamist tuleb taadet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinna kahjustuste koostuvaid.
- Kui kasutate ärravaalu kaas mitme düsaga, siis kontrollige, kas ärravaalu mahitakse piisavalt.
- Soovitame enne paigaldamist ärravaaluga rünnata ärravaaluvahet markkera või sulgeda see tsemendikariga soostumise vältimiseks ärravaalutarv.
- Kahjustuste vältimiseks peate plaathyde ruum jääma põlvendisse, kuni plaathy hakab läpikui paigaldamisega tegema.
- Jaandage ärravaal häätsaotselt rünnata suunas.
- Kanalisatsioonisüsteemi paigaldamine peab toimuma vastavalt standarditele. Pange rõhke ventilatsioonisüsteemi ja piisavat gradienti kanalisatsioonisüsteemis.
- Kontrollige ärravaalusüsteemi ja ärravaaluühenduse tihedust.
- Õänsüsteemi vältimiseks tuleb ärravaalutõhha vaadeldada tasanduslihtyga ja hõhndada kogu pinnal kuni õäntu ülemise servani.
- Tihendamisel tuleb järgida standardit DIN 1853 4. Alternatiivsete tihendite kasutamisel tuleb järgida taathy tahtenat.
- Pärast plaathyde paigaldamist peab düskatõhha plaathyde kalle (1,2-2%) tulgema alah ärravaalu suunas. Ploadid tuleb asetada plaathyde ruum ülemise servaga samale kõrgusele või 1 mm kõrgemale. See tagab hea ärravaalu ärravaaluga rünnata tõudu. Klaasentega düskatõhha suhtes värvad koldenurgale keldha muud nõuded. Järgida tuleb taathy juhised.
- Pärast plaathyde tuleb ploaditud pännenda ja ärravaalu vaheline ülemine tihendamine püsivalt alustse vugiga (haalduvut), lütkavod pinnad peavad olema ilma

märdi, lütky ja muude hääpumpst väähndavate materjalideta.

- See ärravaal sobib ainult tavakise määpõrdamise almereave jaoks. Vältige mud vedelikke ja puhastusvahendeid, mis värvad kahjustada sanitaarseid mää, ärravaalusüsteemi ja tarumehhanole.
- Kui ärravaalu kasutatakse muudes pütkandades (nt basseinsides), kus ärravaal värvab kaittu pütkuda agressiivsete puhastusvahendite või säätivate ainetega, näiteks soola või klaango, värvke ühendust taathyga.
- Selle paigaldusala se saavituse järgimine on mää müügi ja tootmingsuhtel pähneva garantinõude eeltingimus.
- Klaas või hapet sisaldavad taated, nagu tsemendikile, eemaldajad vms., sisaldavad sageli agressiivsed kemikaale. Need värvad taate pealispinda kahjustada. Rõastava bahterakuse pindade haalduvust ei sobi taalegitusvahenditega häbede paleemisvahendid. Plaathyde ja vugipuhastusvahendite kasutamisel tuleb taadet häämalt kaitu puhta vääga puhastada. Taadet ei saa puhastada abrasivsete puhastusvahenditega ja/või teravate või abrasivsete esemetega. Harjutud või lihtvud pindade karmil puhastage lihtvusega alah paralleelselt, mitte nst.

Sümbolite kirjeldus



Änge kasutage ääditõhhaet asaldavat silikaanil



Möötduda (vt lk 32)



Puhastamine (vt lk 39)

Enne puhastamist eemaldage silikaan kõik asod ja puhastage need eraldi, kasutades ainult pehmeid puhastusvahendeid.



Drošības norādes

- ⚠ Manrīžos laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepiecasāms nēsāt cimdus.

Norādījumi montāžai

- Priemēnats remantam un atbilstošai
- Izstrādājuma iebūvēšanu drīkst veikt tikai specializētu firmu darbinieki, ievērojot ieteikto tehniskās prasības.
- Ophmālu rezultātu sasniegšanai uzmanīgi izlasiet manrīžos instrukciju.
- Pirms uzstāt manrīžu, saskarējiet manrīžos norādījumus un visus iepatnības ar fīžu ličāju. Pēc manrīžos nododiet visus manrīžos norādījumus fīžu ličājam.
- Pirms manrīžos nepiecasāms pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai vīrsma bojājumi nehet atzīt.
- Izmontājot nateku varnābām dušām, pārliecineties, ka nateka varhēt galā ar atbēdgu ūdens apjumu.
- Pirms manrīžos iesetām aīdīmē natekas armatūras atven vai aizvērt tā ar cementa aizbēdā, lai nepreātu izplūdes caurējvadu aizsērēšanu.
- Lai izvairītos no bojājumiem, fīžu rāmim jāpaliek nepakajumā, līdz fīžu ličājs vāks gala manrīžu.
- Hanzanāli izdīdāniet nateku visas vīrsma.
- Natekūdeņu sātēmā manrīžā jāveic saskarņā ar spēkā esošajām ieteikto tehniskajām prasībām. Nodāniet pieplūdes un izplūdes vādnānānu un pīnēkānā dīpumu natekūdeņu sātēmā.
- Pārbaudiet nateces sātēmā un natekūdeņu caurējvadu pieslēgvietu blīvumu.
- Lai navērstu dabumu vērādošanu, zem natekas līdz atāka augšējai malai jāliet klana dānāms, nateka jānablvē.
- Blīvēšana jāveic saskarņā ar DIN 1853 4. Ja izmontājat atus blīvēšanas materiālus, ievērojiet tā ražotāju instrukcijas.
- Lebat fīzes, lūdzu, nemet vērā, ka dušas zanā jābūt dīpumam (1,2 - 2%) natekas virzienā. Fīzes jāliet vienā augstumā ar fīžu rām vai 1 mm pān fīžu rāmā. Šādā vādā het nodānānā la ba ūdens natece caur natekas armatūru. Dušām, kas het uzstādītas wēnā līmenī ar gndu, ar shla senām var būt paredzētas atās prasības atbēdā uz dīpumu. Ievērojiet ražotāja instrukcijas.
- Pēc fīžu līkšanas pāņējas vieta starp fīžu gndu un nateku jānablvē ar neietējāšu materiālu (sewisa solaudums). Līmējuma jāām vīrs mām jābūt hīnā na jovas, līmes un aham materiāliem, kas pasākina līms pāju.

- Nateka ir piemēnata hīnā natekūdeņiem paratās mājāsmācēbās. Nepreātu viet citu ēkdrumu un hīnānos līdzekļu, kas var bojāt sātēhnāku, natekūdeņu uztvēnēju un caurējvadu materiālus, natekūšanu natekā.
- Natekas iebūvēšanu atās zanās (piemēnām, baseinā), kūrās iespējāma saska ne ar ogrešwēms hīnānos līdzekļiem vai kārāzju vērānāām vielām, piemēnām, sālī un NaCl, saskarējiet ar ražotāju.
- Šīs manrīžos instrukcijas ievēnāšana ir obligāts garantijas nosacījums saskarņā ar mūsu pārdošanas un piegādes natekūumiem.
- Hīnān un stāba saturaš produkt, hīdā bā cemento subēju ma nanēmājs u.c. hēd saturaš ogrešwēms hīmskas vielas. Tās var bojāt izstrādājuma vīrsma. Bālnānānā un sudrāba hīnānos līdzekļi nav piemēnāh nerūsēšāzājam hēnāudam. Pēc fīžu un solaudumu hīnānos līdzekļu līkšanas izstrādājums pieņācā, jānāma zgā ar hīn ūden. Izstrādājuma hīnāna nedāst izmontāh abnāwus hīnānos līdzekļus un/vai osus vai abnāwus piekēmāus. Sātēnāos un dīpēnāos vīrsma s hīnā wienmēr paralāi slīpājumam, ne ēpērsām.

Sīmbolu nozīme



Neizmontat sūkānu, kas satura hēstābāli



Izmārus (skat. lpp. 32)



Tīršana (skat. lpp. 39)

Pirms mazgāšanas jāņemiet visas sīfāna daļas un nāma zgājiet tās atsewēh, ar maigiem mazgāšanas līdzekļiem.





Sigurnosna napomena

- Prilikom montaže se radi sprečavanja pignjeđenja i posekah na maraju nash rukavice.

Instrukcija za montažu

- Pogodna za renoviranje i navogradnju.
- Proizvod smogu da ugrađuju i stavlja u specijalizovano preduzeće, podržavajući se prilikom odgovarajućih građevinskih propisa.
- Za optimalan rezultat pažljivo proučite uputstva za ugradnju.
- Pre početka montaže potrebno je da sa keramičarima razmatrate instrukcije za montažu i uzmete u obzir sve posebne stvari. Nakon montaže sve instrukcije za montažu predajte keramičaru.
- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod ašičen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinske i transportne ašičenja.
- Ako advad klanite u kombinaciji sa više tuševa, pravejte da li je advadni kopac advada davaljan.
- Preporučujemo da advadni otvor advadnog seta pre montaže prelepate ili zatvorite cementnom tapicom kako biste izbegli nakupljanje prijavine u advadnom vadu.
- Kako bi se izbeglo ašičenje, otvor plačica bi trebalo da ostane u obliku štit da bi ga keramičar ne postavio plačice u otvor završne montaže.
- Poravnajte advad vodoravno u svim smerovima.
- Kanalizacioni sistem mora da se instalira u skladu sa standardima. Obratite pažnju na daval i advad vazduha kao i na davaljan nagib unutar kanalizacionog sistema.
- Proverite da li imate mesto za puštanje na sistemu i priključimo za otpadnu vadu.
- Da bi se izbeglo šupljine, tela advada mora da se ablažestham i ispun zaphvnam masom po otvora svojaj površin sve da garuje nove prijavice.
- Zaphvne se izvodi u skladu sa normom DIN 18534. Kada se klanite alternativni zaphvni, maraju se uvažiti padova a proizvodu koje navodi proizvođač.
- Pri postavljanju podnih plačica njihov nagib (1,2 - 2%) u pravcu za tuširanje mora uvek da bude usmeren ka advadu. Plačice se maraju palagoh na istoj visini ili 1 mm iznad garuje nove otvora plačica. Time se garantuje davor advadnih tak ka advadnom vadu. Kad tuševa koji su u ravni sa padom i maraju staklene bačnje odave se po pitanju nagiba mogu primeniti drugi

intencijom. Obavezna se treba podržavati novada koje izdaje proizvođač.

- Nakon postavljanja plačica predoz između poplaćanog pada i advada mora se zatvoriti trajna elastičnom fugom (za održavanje). Na površinama za lepljenje ne sme biti tragova maltera, lepka ili drugih materijala koji smanjuju prijanjanje.
- Odvad je prikladan samo za otpadne vode koje su uobličene u privatnim domaćinstvima. Izbjegavajte druge tečnosti i sredstva za ašičenje koja mogu da oštete sanitarni nameštaj, dnevne elemente i materijale cevi.
- Ako advad treba da se ugradi u nekim drugim područjima (npr. bazenu) u kome bi mogao da dođe u kontakt sa agresivnim sredstvima za ašičenje ili korozivnim supstancama kao što su soli. Na prethodna se posavetujte sa proizvođačem.
- Uvažavanje ove preporuke za ugradnju preduslov je za ostvarivanje prava na reklamaciju u skladu sa našim uslovima prodaje i isporuke.
- Hlađenje ili topli proizvodi poput sredstava za uklanjanje cementnih naslaga ili slični česta sadrže agresivne hemikalije. One mogu ošteti površinu proizvoda. Sredstva za izbijanje i ašičenje srebra takođe su neprikladna za održavanje predmeta od nerđajućeg čelika. Uklonite klanite sredstva za ašičenje plačica i fuga, proizvod nakon toga treba da isperete davaljan kalčinam ašte vade. Nemojte ašiti proizvod agresivnim sredstvima za ašičenje kao ni ašitim odnosno agresivnim predmetima. Izbrušene ili ispalirane površine uvek ašite paralelno, a ne pod pravim uglom u odnosu na površinu.

Opis simbola



Nemojte klaniti silikani koji sadrže ašičnu kiselinu!



Mera (vidi stranu 32)



Čišćenje (vidi stranu 39)

Pre ašičenja uklonite sve delove sfarica i aperture zasebno i ta sama blagim sredstvima za pranje.





УКАЗАНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ⚠ При мянгома трябва да се насат ръкавици, за да се избегнат порязвания пародни притисване или пазване.

УКЛАДНИК ЗА МОНТАЖ

- Подходящите за ремонт и нова строителства
 - Монтажът на продукта следва да се извършва само от специализирани фирми при спазване на стратешните инструкции.
 - За оптимален резултат монтажникът внимателно да прочете инструкциите за монтаж.
 - Преди началото на монтажа е добре да обсъдите инструкциите за монтаж и техните особености заедно с плачсаджията. След монтаж предайте всички инструкции за монтаж на плачсаджията.
 - Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се приемват транспортни или повърхностни щети.
 - Ако пакетите сафано за паче от един душ, монтажникът да провери дали сапоцитетът на атичане на сафано ще бъде достатъчен.
 - Препоръчваме ви да обезпечите атичния отвор на атичната гарнитура преди монтажа или да го запечатате с циментна сапоса, за да избегнете попадането на замърсявания в атичния трибразвод.
 - За да бъдат обезпечени падреди, плачсаджията трябва да остави пачесите в апакалата до финалния монтаж.
 - Репурирайте хоризонталната нива сафано във всички посоки.
 - Монтажът на атичната система трябва да бъде съществено съгласно стандартите. Внимавайте за вентилационната и обезпядуваната, сапона за монтажника на достатъчен мапан на атичната система.
 - Проверете уплътняването на атичната система и атичните трибражади.
 - За да избегнете образуването на сухини, дренажната тла да бъде изоллирана и падрпатена да гарнирва по фланеца със замазка.
 - Изолационната става по DIN 18534. Аса се паговят отпернатили изолациони, трябва да се съблюдава падрдаването от произвадителта информация.
 - При пастване на падави паачси мапанът на паачсите [1,2- 2%] е занато при душоа трябва винаги да бъде в пааса със сафано. Паачсите трябва да бъдат пааставени среднаво височина или с 1 mm над гарнирва по рамаката от паачси. Гаа се гарнирва падрата атичане със гарнитурата. При душове със стъклени паероди, при сапона мамо возлико в нивата
- запащайте падрности неградоа да падраси, паплава или други материали, сапона пачат на сцепленията.

 - Сафано е падрдава сапона за жилищни атични вади. Избягвайте други течности, сапона паачстващи паерпати, сапона мапат да падредат абзаважана, дренажните елементи или трибите.
 - Аса че пааставите сафано в други заии [напр. плувни саиплесии], при сапона сафано мамо да бъде изпамен на агресивни паачстващи паерпати или падрдистиоащи сааравя субстанции, сапона сап или хаар, мапан да се свържете с произвадителта.
 - Спазването на мапаставаа мапаставаа паерпарьса е установа за падрдаване на гарнирва по апаава на мапите установа за падрдаваа и падрдаваа.
 - Падрдуктия, сапона съдържаха хаар или сиопалии, сапона например средства за астражаване на цимент или други падабии, чаща съдържаха агресивни химисали. Те мапат да падредат падркността на падрдуто. Избягвайте средства и паерпаратите за паачстване на сабрера също не са падрдаваа за падрдаваа на абпагарадената стамаа. След употреба на паерпати за паачстване на паачси и фути падрдукты трябва да бъдат изпаасти с сапална сапичества студена вода. Падрдукты не мамо да бъдат паачствани с абзамапаатели и/или астри и абразиивни падрмети. Паачствайте паачриците или шифровани падркности винаги паарпаапа, а не напречно на паасаа на шифроваае.
-
- ### **Описания на символите**
- Не изпаавайте сапона, съдържаха атична сиопалиа!
- Размери** | вижте стр. 32|
- Паачствана** | вижте стр. 39|
- Преди да запачнете паачствана, свапете всички части на сафано и ги паачстете атично с мадрещи паачстващи паерпати.

на пада, може да бъде необходима притока на
друг изследвания относно напона. Трябва да се
спазват указанията на производителя.

- След папангата на плачките преработи между плачките и сифона трябва да бъде уплътнен с еластична фугираща смес [фуга за паддъръска]. Па запепващите папъркести не трябва да има харасан, пеплата или други материили, сита пречат на сцепленията.
- Сифанът е подпадащ само за жилищни атакни води. Избягвайте други течности, сота и пачиствоци препароти, сита могат да повредят абразивната, дренажните елементи или тръбите.
- Ако ще поставите сифона в други зони [на пр. птувни сампеси], при сита сифонът може да бъде излажен на агресивни пачиствоци препароти или предпазители саравия субстанции, сота сап или хлар, могат да се свържете с произвадитея.
- Споазването на ностоящата минимална препаруса е условия за продаване на порония въз основа на ностите условия за продажба и доставка.
- Прадустият, сита съдържа хлар или слезения, сота на пример средствата за отстраняване на чимет или други падаби, често съдържа агресивни химисали. Те могат да повредят папъркестия на прадуста. Избягвайте средства и препаротите за пачиствоци на сребра също не са подпадащи за паддъръска на абразивната сита. След употреба на препароти за пачиствоци на плачли и фути прадустът трябва да бъде изпазван с абилна сапчестота студена вода. Прадустът не може да бъде пачистван с абразивни или астри и абразивни предмети. Пачиствайте папърките или шифовани папъркести вилни парпелети, а не на пречна на пасасата на шифоване.

Описание на символите



Не изплатвайте с ни сан, съдържащ ацетно
киселино!



Розкрити | [виглядає стр. 32](#)

Почистивана | вижте стр. 39 |

Предн да започнете пачиствањето, свопете всички частн
на сфран и ги пачиствете одделно со соодветн пачиствавн
препорота.





Sikkerhetshenvisninger

- Bruk hansker under montagen for å unngå klem- og kuttskader.

Montageanvisninger

- Egnet for renovering og nybygg
- Installasjonen av produktet skal bare utføres av fagfirmor under overholdelse av byggeforskriftene.
- For optimalt resultat bør du lese monteringsanvisningen omhyggelig igjennom.
- Før monteringen tar til, bør monteringsanvisningen og særeghetene ved den gjennomgås sammen med flisleggeren. Etter monteringen bør du gi alle monteringsanvisningene til flisleggeren.
- Før montagen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Når du bruker avløpet i forbindelse med flere dusjer, må du kontrollere om avløpskoppeheten til avløpet er tilstrekkelig.
- Vi anbefaler å montere avløpspinnen til avløpsbedaget før installasjon eller å lukke det med sementhatten for å unngå forurensning i avløpsledningen.
- For å unngå skader, bør flisene sammen forbli i emballagen til endelig montering av flisleggeren.
- Juster avløpet vannrett i alle retninger.
- Installasjonen av kloakksystemet må utføres i samsvar med gjeldende standarder. Vær oppmerksom på venklokan og tilstrekkelig gradient i avløpsvannsystemet.
- Kontroller avløpssystemet og avløpsledningene før lekta settes.
- For å unngå hullram, må avløpslegemet være ferdig med påtep og må forsegles over hele overflaten opp til den øvre kanten av flisen.
- Forseglingen må utføres i henhold til DIN 18534. Ved bruk av alternative tetninger, må informasjonen fra produsenten følges.
- Ved legging av gulvfliser, må hellingen $1,2 \cdot 2\%$ i dusjområdet alltid gå mot avløpet. Flisene må legges i samme høyde eller 1 mm høyere enn øvertakten på flisrommen. Det gir god drenering til avløpsbedaget.. For dug på gulv med glassvegger kan andre krav med hensyn til strømmen gjelde. Se angvelsene fra produsenten.
- Etter flisleggingen må overgangen mellom det flislagte gulvet og avløpet forsegles med en permanent elastisk fuger (vedlikeholdsfug). Limflatene må være fri for

mørtel, lim og andre materialer som reduserer heftetvnen.

- Avløpet er bare egnet for vanlig husholdningsavløpsvann. Andre væster må unngås, og så rengjøringsmidler som kan skade sanitærutstyr og helsehett, dreneringsutstyr og værmaterialer.
- Hvis avløpet skal brukes i andre områder (f.eks. svømmebassenger) der avløpet kan komme i kontakt med aggressive rengjøringsmidler eller etsende stoffer som salt eller klor, må du kontakte produsenten.
- Overholdelse av disse installasjonsanbefalingene er en forutsetning for et garantikrav basert på våre salg- og leveringsbetingelser.
- Klar eller syrehaldige produkter som f.eks. sementlim fjerner a.l. inneholder ofte aggressive kjemikalier. Disse kan angripe overflaten på produktet. Heller ikke bletemidler eller solpuss er egnet for pleie av rustfritt stål. Ved bruk av flise- eller fugerensar må produktet deretter stilles godt med rent vann. Produktet kan ikke rengjøres med stuemiddel og / eller med spisse eller slipende gjenstander. Ved dype eller berørte overflater skal du alltid rengjøre parallelt med dippingen, og ikke på tvers av den.

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk slikan som inneholder eddiksyrer!



Mål (se side 32)



Rengjøring (se side 39)

fjern alle deler av flanen før rengjøring. Den må rengjøres separat og bare med milde rengjøringsmidler.





Udhëzime sigurie

- Përt në entvor lëndimet e përkimeve ose të prarjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

Udhëzime për montimin

- I përshtatshëm për nnavim dhe ndërtesa të reja
- Instalimi i produkteve duhet të bëhet duke marrë parasysh dispaçatit e teknologjisë ndërmare dhe vetëm nga kompani të specializuara.
- Për një rezultat afshmol, ju lutem lexoni udhëzimet e instalimit.
- Pas fillimit të montimit duhet të distraheshin udhëzimet e montimit me të veçantat e tyre së bashku me shtruesin e pllakave. Pas montimit, ju lutem dërrazojni shtruesit të pllakave të gjitha udhëzimet e montimit.
- Përpara montimit duhet që produkti të kontrollahet për dëmtim nga transporti. Pas instalimit nuk duhet të qihet asnjë dëmtim nga transporti ose dëmtim i sipërfaqes.
- Kur përdorni shkarkues në lidhje me disa dushë, ju lutem kontrolloni nëse kapaciteti i shkarkuesit është i mjaftueshëm.
- Ju rekomandojmë që ta ngjira vëmën e shkarkuesit të sehtit të shkarkuesit para montimit, ose ta mbyllni me kapak gjatë montimit për të entvor papastërit në tubacionin e shkarkimit.
- Përt në entvor dëmtime, kamicë e pllakave den në montimin final nga shtruesi i pllakave duhet të mbetet në pozitë.
- Onentajen shkarkuesin horizontalisht në të gjitha drejtimet.
- Instalimi i imponit të shkarkimit duhet të bëhet sipas standardit. Vini re që ventilin dhe nxjerrjen e ajrit dhe pjerresit të mjaftueshme në imponin e shkarkimit.
- Sistemi i shkarkuesit dhe lidhjet e qëllave të përdarura duhet të kontrollahet për rregdhje.
- Përt në entvor hapësira bash trupit i shkarkuesit duhet të mbushet me shtrësë të vafër në të gjithë sipërfaqen den në stopin e spërm të fllonxhës dhe të zallahet.
- Izalimi bëhet sipas DIN 18534. Kur përdoren zallues alternativë duhet të vini re informacionet e produkteve të prodhuesit.
- Gjatë shtrimit të pllakave të dushes me pjerresia e pllakave (1,2 - 2%) duhet që në zonën e dushit gjithmënë të shfaqet drejt shkarkuesit. Pllaka duhet të shtrahet në lartësi të njëjtë ose 1 mm më lart se stopi i spërm i barnzës së pllakës. Në këtë mënyrë garantoher që shkarkimi i mirë i ajrit drejt sehtit të shkarkuesit. Te dushet me dushes me të rafshët me mure xham mund të

zballahet tërësisë në tërësi lidhur me pjerresinë. Duher të vini re të dhënat e prodhuesit.

- Pas pllakave, kalimi midis dushes së pllakave dhe shkarkuesit duhet të zallahet me një fugë elastike të vazhdueshme (fugë miembranë). Sipërfaqet e kalës duhet të jenë pa lloç, kalë dhe materiale të tjera që zvogëlojnë ngjeshjen.
- Shkarkuesi është i përshtatshëm vetëm për ujërat e përdarura shtrëpër të zballahes. Entori i lëngje të tjera, si dhe detegjente që mund të dëmtojnë sende të popseve sanitare, sende të ujë të shkarkimit dhe materiale të tubit.
- Kur përdorni shkarkuesin në zona të tjera (p.sh. pishina), në të cilat shkarkuesi mund të bjerë në kontakt me detegjente agresive ose substanca që shkarkojnë korrozion, si kjo ose klan, ju lutem, kontrolloni prodhuesin.
- Respektimi i këtyre rekomandimeve instalimi është parakusht për prandim të goana së mbizotërit e kushtetave tona të shqes dhe të dëgjimit.
- Produkte me përmbajtje klan ose oodi si p.sh. lagësve e mbajtje të omentas ndërt të tjera përmbajnë shpesh kimikate agresive. Këta mund të gërryjnë sipërfaqen e produkteve. Edhe lëndët zballahese dhe të pastërmit të argjendit janë të papërshtatshme për kujdesin e instalit. Kur përdoren pastërues pllakosh dhe fugosh, produkti duhet të lahet më pas me ujë të pastër në ballshëm. Produkti nuk mund të pastërhet me lëndë gërryese dhe/ose me abjektë me majë ose gërryese. Sipërfaqet e bëra me furçë ose të limuara të pastërhen gjithmënë parafshit dhe ja tërëtaraz.

Përshkrimi i simbolit



Mas përdorni simbolin që në përbbje të ood oeshit.



Përmasat (shih faqen 32)

Pastrimi (shih faqen 39)

Pas pastërimit, lagjen të gjitha pjesët e sfanit dhe pastërimit veç ata dhe vetëm me detegjente ja agresive.



⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إزلاء هذات للبد أدناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإندشار أو الجروح

تعليمات التركيب

الأش مستوية الأرضية ذات الحوائط الأز جاجية من الألزم مراعاة تعليمات الجهة المصنعة.

بعد الانتهاء من تركيب الأرضيات، يجب عزل الشق بين بلاط الأرضيات والبلاو ع باستخدام وصله مره دائره أوصله صناعه. يجب أن تكون الأسطح المراد لصقها خالاه من الأسلط والأغراء والشواد الأخرى التي تقلل من الالتصاق.

بالو ع الصرف مناسبه فقط لصرف مياه الاستخدام الشمل في المعتاده. لذلك يجب الشواد الأخرى مثل مواد التنظيف التي قد تلحق أضراراً بالأطقم الصحيه، وتجهيزات صرف المياه، والشواد المصنوع منها الأنايب.

عند استخدام منظومه الصرف في أحد القطاعات الأخرى مثل حمامات السباحه التي يتم فيها صرف مياه قد تحتوي على مواد تنظيفه لكاله أو مواد أخرى لكاله مثل الساج أو الكاور، نرجو مذك الشواصل مع الجهة المصنعه بهذا الشأن.

الألزام بتعليمات التركيب هذه تحت شرطاً أساسياً لشران الضمان وفقاً لشروط البيع والشمل.

المنتجات التي تحتوي على الكاور أو الأحماض مثل مزول الطبقات الأسمنتيه وغيره من المنتجات تحتوي على مواد كيميائيه لكاله. هذه الشواد الكيميائية قد تهاجم سطح المنتج. كما أن مواد التبييض أو تنظيف

الفضيات غير مناسبه للعنايه بالفلولاً الشقاوم للأصدا حتى عند استخدام منظف الأرضيات والحصن، يجب بعد الانتهاء من عمليه التنظيف شطف المنتج على نحو كافيه بمياه نظيفه. لا يمكن تنظيف المنتج شواد كاشطه، أو ذات حواف، أو أدوات كاشطه. عند تنظيف الأسطح الناعمه أو المصقوله، قم بالشح في ذات اتجاه القطع وليس في اتجاه معارضي له.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض! 

أبعاد [راجع صفحة 32] 

التنظيف [راجع صفحة 39] 

قبل الشروع في عمليه التنظيف، قم بذك جميع أجزاء صندوق الطرد، وقم بتنظيف هذه الأجزاء بشكل منفصل كل جزء على حده باستخدام مواد تنظيف مخففة.

مناسب للشديد والبناء الجديد.

يجب القيام بتركيب المنتج حصراً من خلال الشركات المتخصصة مع مراعاة تعليمات التركيب الفني.

نرجو مذك قراءة دليل التركيب بعنايه حتى تحصل على أفضل نتيجة.

قبل البدء في التركيب، يجب مناقشه تعليمات التركيب وخصوصياتها مع الفني تركيب البلاط. بعد الانتهاء من الشرب، نرجو مذك تسليم كافة تعليمات التركيب إلى الفني تركيب البلاط.

قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفات ناتجه عن النقل بعد الأقام بعملية التركيب، لأن يتم الاعتراف بوجود أية تلفات سطحه أو تلفات ناتجه عن عمليه النقل.

عند استخدام الصرف في نفس وقت استعمال عده منافذ دش، نرجو مذك التحقق مما إذا كانت سعه الصرف تناسب مع سعه التدفق هذه.

نحن نوصيك بتخلق هجت الصرف الخاصه ببلاو ع الصرف قبل التركيب باستخدام شريط لاصق أو عطاء أسمنتي لتجنب دخول ملوثات إلى قناة الصرف.

تجنب حدوث تلفات، بتجنب الإبقاء على إطار البلاط في علقه حتى يصل الفني تركيب البلاط إلى المرحلة النهائية من التركيب.

قم بحذاه الصرف أفقياً في جميع الاتجاهات.

يجب تركيب تجهيزه صرف المياه وفقاً للشعابر المحدده. قم بمراعاة وجود هجات لاخول وخروج الهواء في تجهيزه صرف المياه، بالإضافة إلى وجود تدرج كاف.

تأكد من أن منظومه ووصلات صرف المياه لا تسرب المياه.

من أجل تجنب تكون جلودف، يجب أن يكون جسم الصرف مطبقاً كلاً ومضغطاً حتى شفه الحافه الدنيا بذلحه أسمنت الأسود.

نتم عمليه عزل المياه وفقاً للشعابر DIN 18534. يجب مراعاة تعليمات المنتج التي أقرنها الجهة المصنعه عند استخدام مواد عزل مياه أخرى.

عند وضع بلاط الأرضيه، يجب أن يتم منحدر البلاط 1.2% في منطقة الدش باتجاه الصرف. يجب وضع البلاط على نفس الارتفاع أو بانخفاض 1 مم أعلى من الحافه الدنيا لإطار البلاط. الأقام بذلك تضمن صرف المياه جيداً من خلال بلاو ع الصرف. قد تسري متطلبات أخرى في حالة تركيب كبائن



Biztonsági utasítások

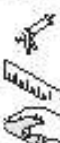
- A szerelésnél a zúzdásokat és vágás sérüléseit elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

Szerelési utasítások

- Felújító munkálatokhoz új épületbe történő szerelésre alkalmas.
- A termék telepítését csak szakképzett végzettségű, az érvényes építkezés szabályait figyelembe véve lehet elvégezni.
- Az alkalmazás eredmény elérése érdekében alvasson el figyelmesen a telepítés utasításait.
- A telepítés megkezdése előtt beszélje át a burkolóval a telepítési utasításokat és azokat speciális jellemzőit. A telepítés után kérjük, adja át az összes telepítési utasítást a burkolónak.
- A szerelés előtt ellenőrizze le, hogy a terméket nemcsak szállítás sérülése. Beépítés után a szállítás vagy felület sérüléseket nem isment el.
- Ha a lefalyát több zuhannyal használja, ellenőrizze, ha annak a lefalya csatlakozása megfelelő.
- A lefalya csatlakozás elvezetését elkerülése érdekében telepítés előtt ajánlott a lefalya áramtörő lefalya nyílását megszakítani, vagy a cementugával lezárni.
- A meghibásodás elkerülése érdekében a burkolóknak a burkoló által végzett összeszerelés a csomagolásban kell maradnia.
- Igazítsa a lefalyát vízszintesen minden irányban.
- A szennyvizberendezés telepítését a szabványokat megfelelően kell elvégezni. Győződjön meg a szennyvizberendezés megfelelő lefolyásáról.
- Ellenőrizze a lefalya rendszert és a szennyvizcsatlakozásokat szivárgás tekintetében.
- Az üregek kitűszabása érdekében a lefalya testét esztétikailag kell kiélelni, és a teljes felületen tömíteni kell a tömítőfóliával szélénél.
- A tömítést a DIN 18534 szerint kell elvégezni. Más tömítőanyagok használata során be kell tartani a gyártó termék információit.
- A padlólapok felkötésekor a zuhanyzó területen a csempelapok lejtésének (1,2-2%) mindig a lefalya felé kell esnie. A burkolólapokat ugyanolyan magasságban vagy 1 mm-rel magasabbra kell felkötni, mint a burkolólapok felületére. Ez biztosítja a jó lefalya áramtörő felületet. Üvegfolos padlószőnyeg zuhanyzó esetében a lejtés tekintetében más követelményeket érvényesít. Ebben az esetben vegye figyelembe a gyártó utasításait.

- Csempézés után a csempézett padló és a lefalya közötti rést a tömítéssel szilikon fugázó anyaggal (kőbeágyazási fugázó anyaggal) kell lezárni. A fugázó anyag felületénél a habarcsot, fugaszót és egyéb anyagot csökkentő anyagotól mentesnek kell lenniük.
- A lefalya csak normál háztartási szennyvíz elvezetésére alkalmas. Kerülje az egyéb folyadékot, valamint háztartási szemetet, amelyet ki kell dobni a szennyvízberendezésbe és szennyvizet, a vízvezeték alkatrészeket és a csőanyagot.
- Ha a lefalyát más területeken használja (pl. uszodában), ahol a lefalya agresszív hatóanyagokkal vagy más anyagokkal, például sóval vagy klórral érintkezhet, károsodhat, lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- Az előadás és szállítás felhívásán alapuló átvételi igény előfeltétele ennek a telepítés ajánlásának való megfelelés.
- A klór és szulfid tartalmú terméket, pl. a cementfátyal-eltávolító vagy használat, gyakran agresszív vagy szemetes anyagot tartalmaz. Ezek megakadályozhatják a termék felületét. A fehérítőszerek vagy ezüst hatóanyagok szintén alkalmasnak a rozsdamentes acél alapúak. Csempé és fugaszót használata esetén a terméket a hatóanyag közvetlen használatával vizet kell kezelni. Tilos a terméket súrlószerekkel és / vagy éles vagy súrlós anyagokkal használni. A szálcsiszolt vagy csiszolt felületeket mindig a csatlakozással párhuzamosan használni, nem derékszögben.

Szimbólumok leírása



Ne használja ecetsavtartalmú szilikon!

Méretet (lásd a oldalon 32)



Tisztítás (lásd a oldalon 39)

Tisztítás előtt távolítsa el a szifon minden részét, és kioldja a szifont. Csak enyhébb hatású hatóanyagokkal tisztítsa meg őket.

安全上の注意

- △ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

- ・リフォームや新築に最適
- ・製品インストールは、建築規制を考慮して、専門会社のみが行う必要があります。
- ・最適な結果を得るためには、インストール手順をよくお読みください。
- ・インストールを開始する前に、インストール手順とその特殊機能について、タイラーと話し合う必要があります。インストール後、すべての施工説明書をタイラーにお渡しください。
- ・製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせていただきます。
- ・複数のシャワーと接続して使用する場合は、排水口の排水容量が十分かどうかを確認してください。
- ・排水管汚染を避けるために、インストール前にドレン開口部を接着するか、セメントキャップで閉じてください。
- ・損傷を避けるために、タイルフレームはタイラーが最終的に設置するまで梱包したままにしておく必要があります。
- ・ドレンを全方向に水平に揃えます。
- ・排水設備の設置は、基準に沿って行わなければなりません。曝気・換気を行い、排水系の勾配を十分に注意してください。
- ・排水システムと排水の接続部がしっかりしているかどうかを確認します。
- ・空洞を避けるために、ドレン本体はフランジの上端までスクリードで完全に裏打ちされ、圧縮される必要があります。
- ・このシールはDIN 18534に準拠して行われます。代替シールを使用する場合は、メーカーの製品情報を考慮する必要があります。
- ・床タイルを敷く際には、シャワーエリアのタイルの勾配 (1.2 - 2%) を必ず排水口に向けて設置してください。タイルは、タイル枠の上端と同じ高さまたは1mm高い位置に配置してください。これによりドレンセットへの排水性が良好になります。ガラス壁のある床レベルのシャワーの場合は、傾斜に関して他の要件が適用される場合があります。メーカー仕様を遵守する必要があります。

- ・タイル張りの後、タイル張りの床と排水口の間の移行部分は、永久に弾性関節 (メンテナンスジョイント) で密封する必要があります。接着面は、モルタル、接着剤、その他の接着剤の材料を含まない必要があります。
- ・排水口は通常の家庭排水にのみ使います。衛生設備、排水物、パイプ材を損傷する可能性のある他の液体や洗浄剤は避けてください。
- ・ドレンが塩や塩素などの腐食を促進する物質や腐食性の強い洗浄剤と接触する可能性のある他の場所 (プールなど) で使用する場合は、製造元に連絡してください。
- ・このインストール推奨事項を遵守することは、当社の販売・引渡し条件に基づく保証請求の前提条件となります。
- ・セメント残渣除去剤などの塩素や酸を含む製品には、攻撃的な化学物質が含まれていることが多いです。これらは製品表面を攻撃することができます。漂白剤や銀色洗浄剤もステンレスの手入れには不向きです。タイルやグラウトクリーナーを使用する場合は、その後きれいな水で十分に洗浄する必要があります。本製品は、研磨剤や/または尖ったオブジェクトや研磨剤を使って洗浄することはできません。ブラシをかけた表面や研磨した表面の場合は、直角ではなく、常に研磨と平行に清掃してください。

の説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 [次のページを参照 32]

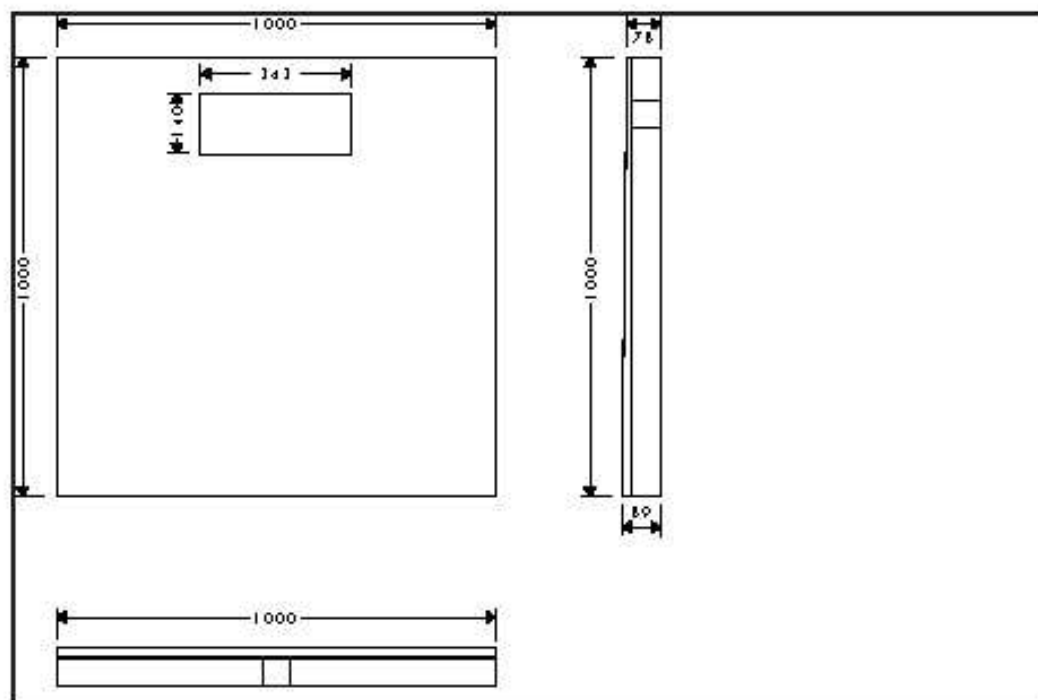


お手入れ方法

[次のページを参照 39]

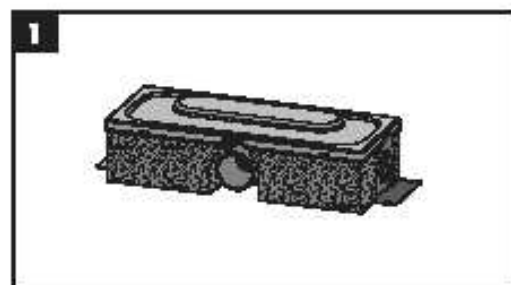
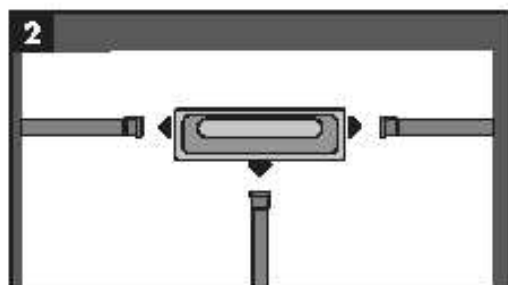
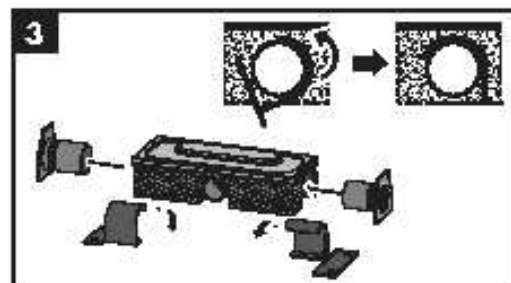
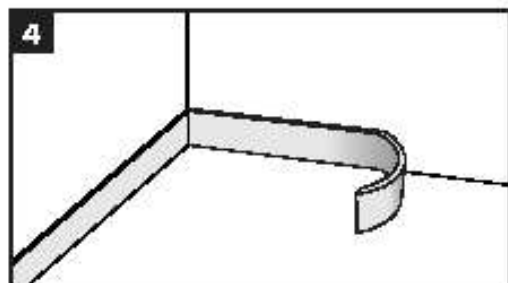
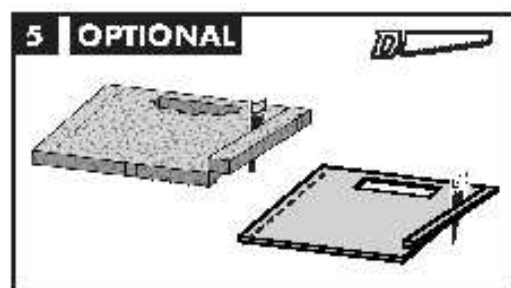
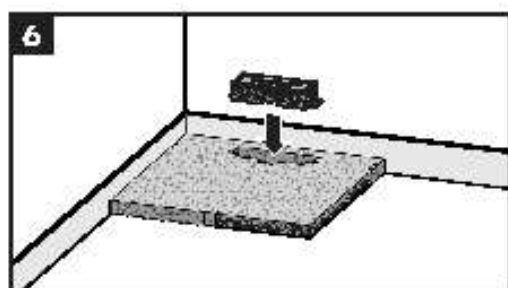
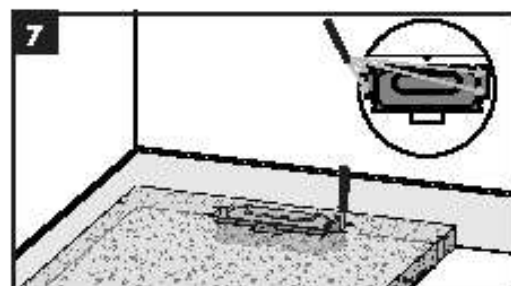
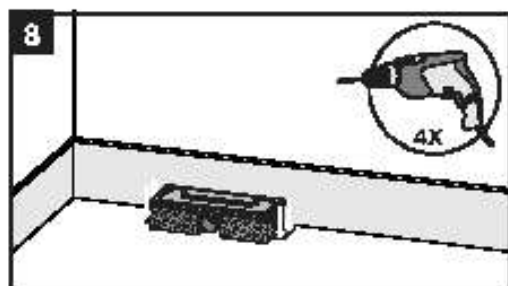
掃除をする前に、サイフンのすべての部分を取り外し、別々に、マイルドな洗浄剤のみで掃除をしてください。

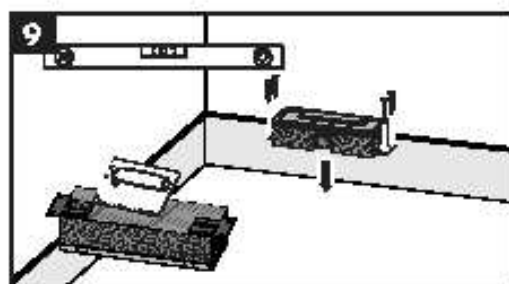
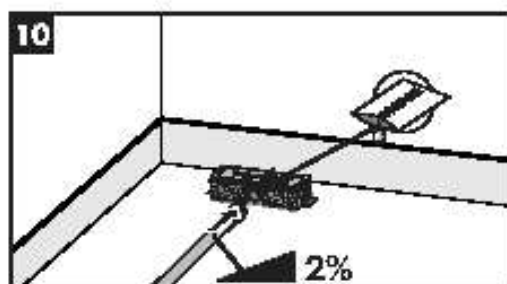
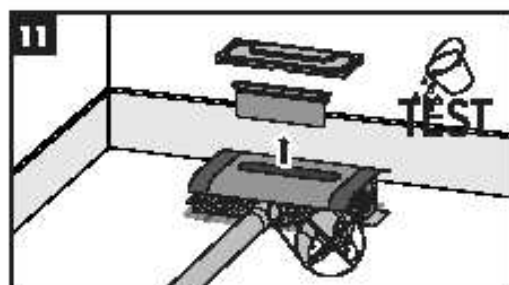
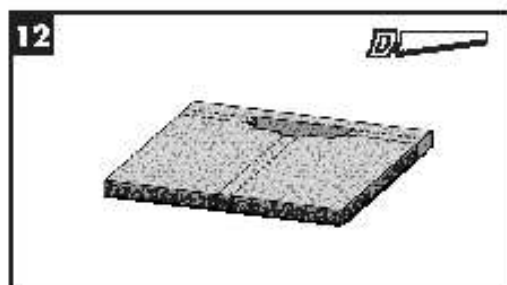
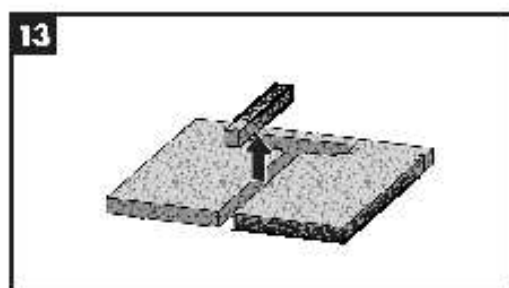




RainDrain Board 1000 x 1000 for uBox Standard

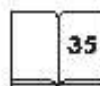
56256000





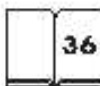
Option

A



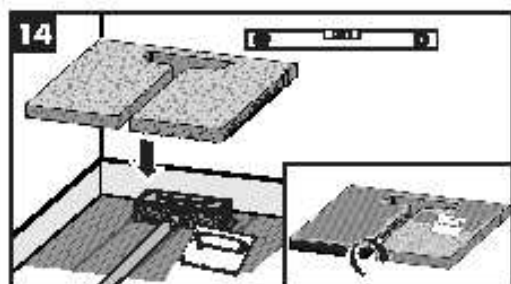
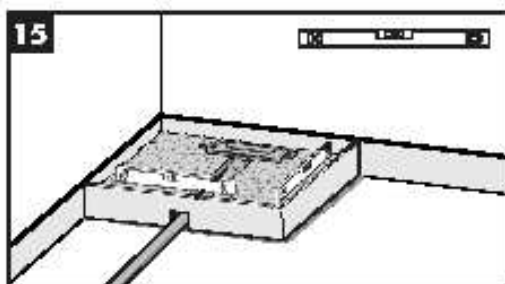
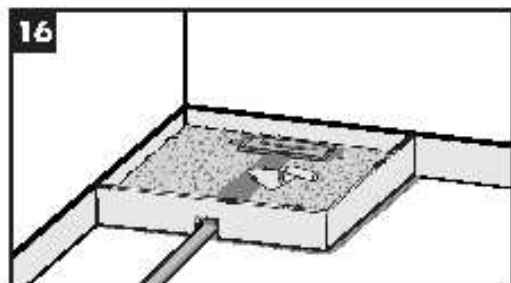
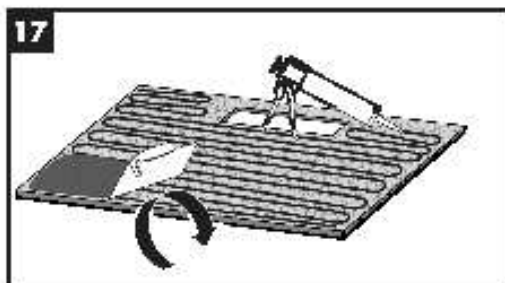
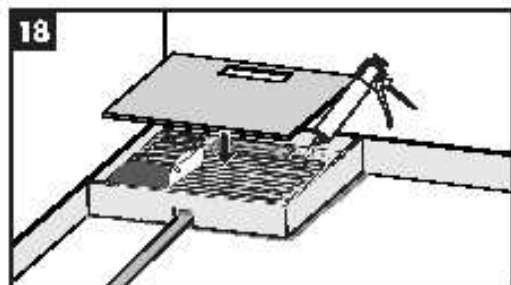
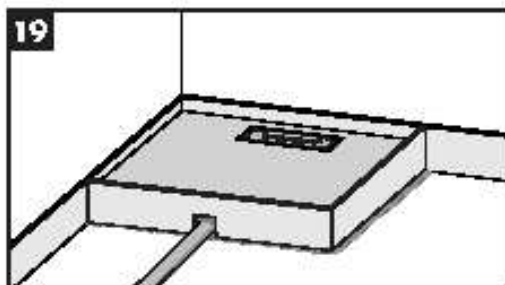
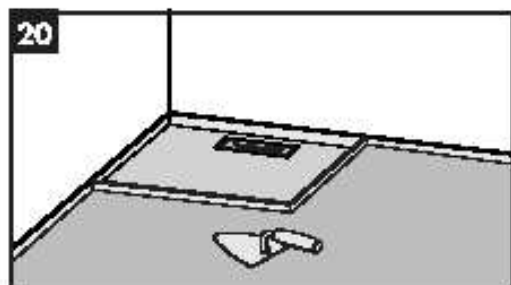
Option

B





Option A

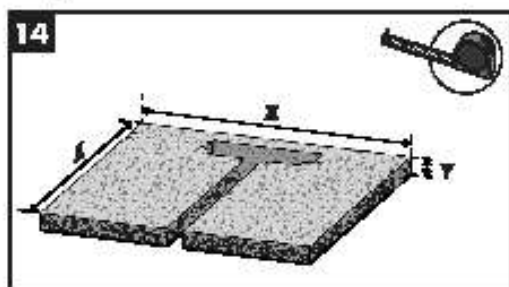
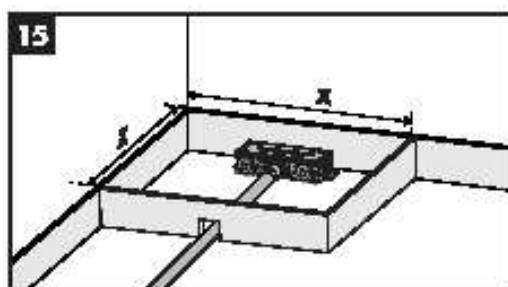
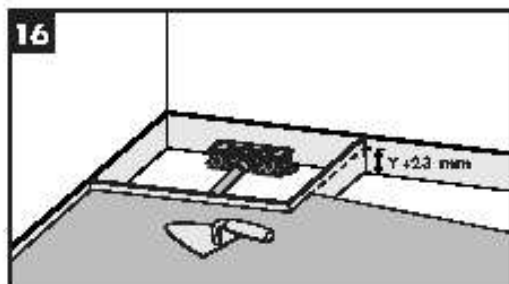
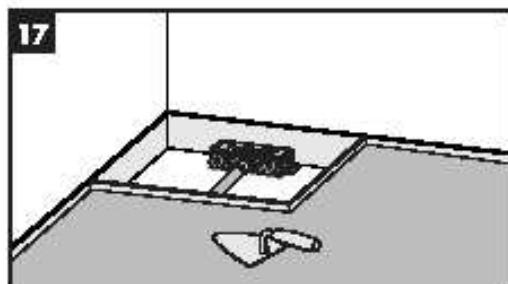
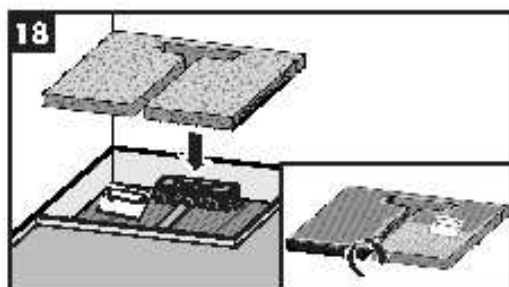
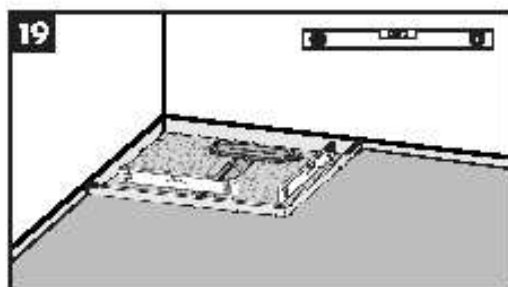
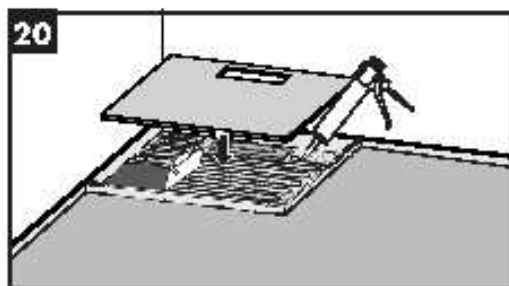


Step
21

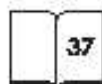


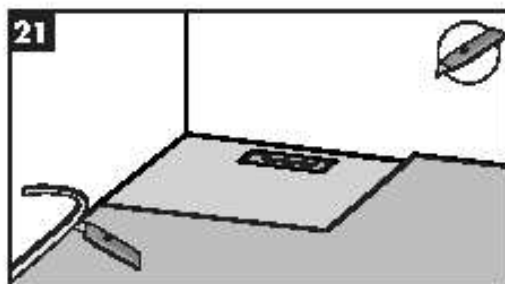
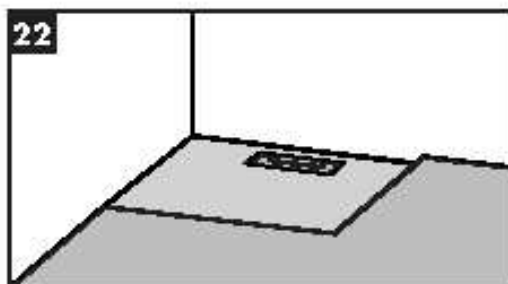
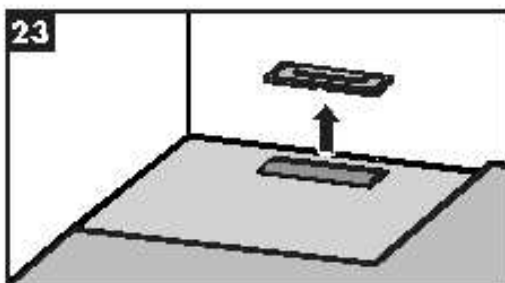
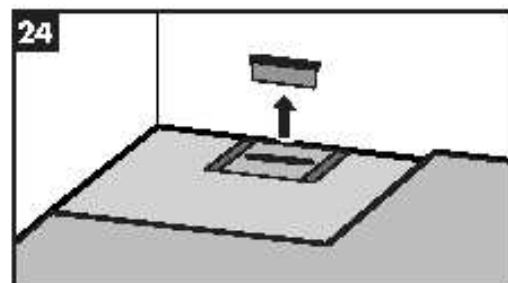
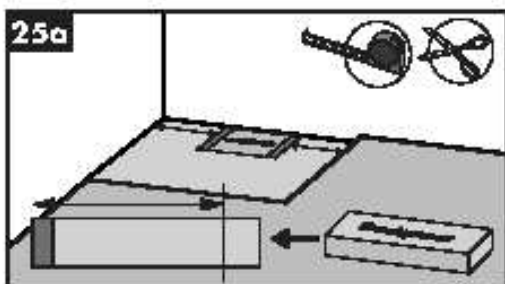


Option B



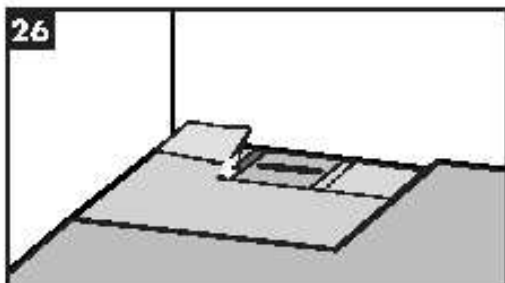
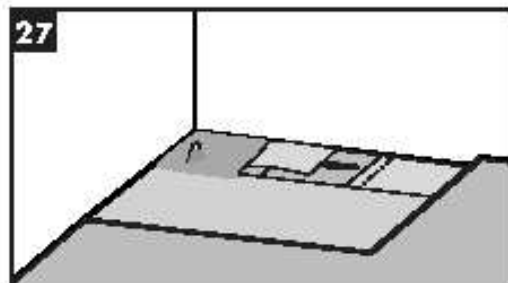
Step
21

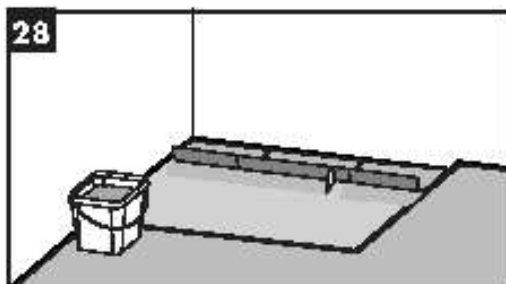
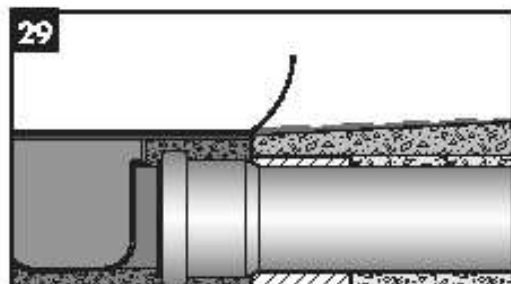
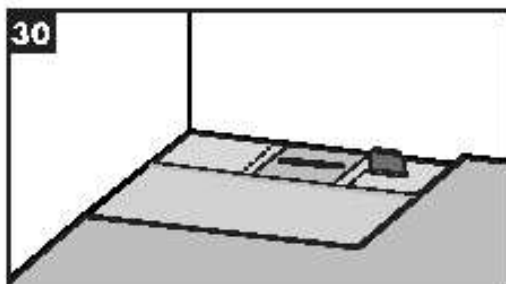
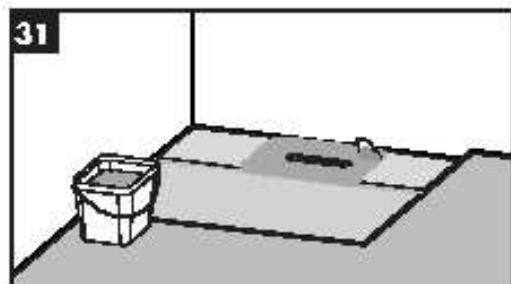
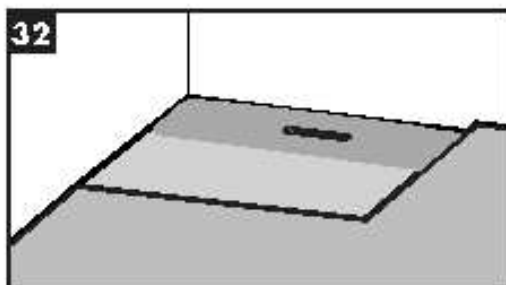
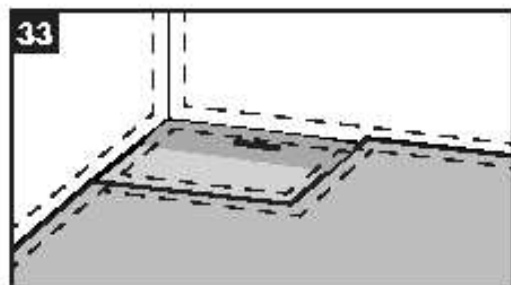
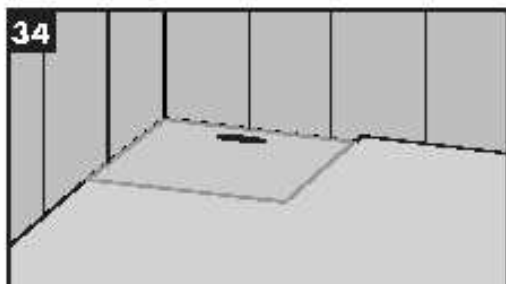
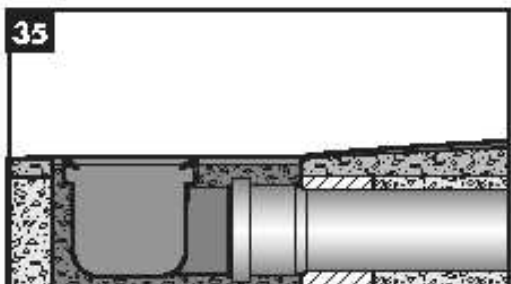




25b Designset

RainBrain Flex		RainBrain Original
-	length 600 mm	56196800
560d300X	length 700 mm	56197800
560d400X	length 800 mm	56198800
560d500X	length 900 mm	56199800
560d600X	length 1000 mm	56200800







- DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt
- FR** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact
- EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact
- IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto
- ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto
- NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact
- DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt
- PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto
- PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt
- CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt
- SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt
- ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触
- RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакт
- FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus
- SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Kontakt
- LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktas
- HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas
- RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact
- EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή
- SL** Priporočila za čiščenje / Garancija / Kontakt
- ET** Puhastussuovitused / Garanti / Kontakt
- LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakts
- SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt
- NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt
- BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт
- SQ** Këshilla mbi pastime / Garancia / Kontakt
- KO** 세정제 사용지침 / 보증 / 연락처
- AR** توصيات التنظيف / الضمان / الولايات المتحدة الأمريكية / اتصال
- HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés
- JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



[www.hansgraher.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgraher.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgraher.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgraher.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgraher.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgraher.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgraher.com/
cleaning-recommendation](http://www.hansgraher.com/cleaning-recommendation)



AA870

hansard **he**

Hansardie - Australia S - 9 - D-77761 Schiltach - Telefon +49 (0) 78 36/51-1212 - Telefax +49 (0) 78 36/511440
E-Mail: info@hansardie.com - Internet: www.hansardie.com

9091.1003
90131101
AA870